

7/2014
66. Jahrgang
Juli

Bilder Belper



3 Kultur | **7** Sport | **15** Natur | **19** Bunt gemischt
21 Geschäftsleben | **26** Dorfgeschehen

probst

Lebensräume gestalten.
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | www.probstbelp.ch | info@probstbelp.ch

zimmer media
• home media
• business & professional



zimmer media ag
viehweidstrasse 11
3123 belp
tel. 031 819 14 40
www.zimmermedia.ch



GARTENPFLANZEN
DAEPP
MÜNSINGEN



Seit 1875 für Sie da. www.daepf.ch

Alle Pflanzen...
für Ihre Terrasse



FAHRNI
Bäckerei - Konditorei
Mit ♥ dabei

Brotgenuss pur



Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70

IMPULS
DROGERIEN
Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp

Doppelte **PROBON**
immer auf Parfumerie
und Depotkosmetik
sowie jeden ersten Freitag
im Monat auf dem ganzen
Sortiment

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp

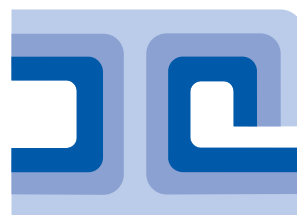


Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

2-Rad Wehrli GmbH
www.wehrli-2rad.ch



W Kawasaki PIAGIO Vespa DUCATI



RAMSEIER BELP AG

Sanitär · Heizung
031 819 10 34 www.ramseierbelp.ch

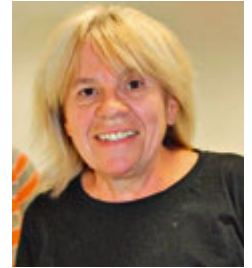


Belper Chor



Sonnenschein, Sonnenschirm und Sonnenbrand. rk. Mit diesen sonnigen Aussichten verabschieden wir uns für fünf Wochen von den Singproben und widmen uns ganz dem Sommer, mit all seinen schönen Seiten! Verabschieden müssen wir uns auch von unserem langjährigen Übungszimmer im Hohburgschulhaus, da wir nach den Sommerferien in die neuen Räumlichkeiten der Musikschule im Schloss einziehen werden. Da kommt schon etwas Wehmut auf, waren wir doch etliche Jahre dort verwurzelt, und viele von uns haben sogar einige Schuljahre in diesem Schulhaus verbracht. Nun sind wir gespannt, wie der neue Raum aussieht und freuen uns auf die erste Probe am 12. August!

Freuen darf sich auch eine unserer Sängerinnen: Luisa Nydegger feiert im Juli ihren 60. Geburtstag! Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen ihr für das neue Lebensjahr alles Gute, Liebe, Gesundheit und immer wieder schöne und zufriedene Momente mit und ohne Singen!



Agenda. Alle diejenigen, die den Belper Chor wieder einmal live hören möchten, dürfen sich den 31. August in der Agenda eintragen, an diesem Sonntagmorgen begleiten wir den Gottesdienst in der reformierten Kirche mit wundervoll klingenden Liedern!

Für Sie notiert!

Eine Aufstellung der «Campagna»-Sommer-Events finden Sie im Geschäftsleben

Juli

- 5.7. – 10.8. Schule, Sommerferien
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 31. Gemeinde, Offizielle Bundesfeier, beim Schützenhaus

August

- 9. Familiengartenverein, Gartenfest, Gartenareal des FGV
- 16. Gürbetaler Volksbühne, «D Tüüfle vo Salamanca», Freilichttheater im Schlossgarten

- 20. – 24. Gürbetaler Volksbühne, «D Tüüfle vo Salamanca», Freilichttheater im Schlossgarten
- 27. – 30. Gürbetaler Volksbühne, «D Tüüfle vo Salamanca», Freilichttheater im Schlossgarten
- 28./29. Wyhus, grosse Italien-Degustation, Sägetstrasse 33
- 29. Kultur Campagne Oberried, Ensemble Vivo, feurige, musikalische Europareise
- 30. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. Melden Sie Ihre Anlässe frühzeitig dem VVB-Vizepräsidenten, **Fabian Wienert**, agenda@derbelper.ch – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter www.derbelper.ch oder www.belp.ch → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

Titelbild: Traditionsgemäss preist der «Belper» im Juli das Giessenbad als Ort an, wo man nach Herzenslust Urlaub machen und sich bei Spiel, Spass und Sport fit halten und vergnügen kann. Auch für kleinere und schon grössere Kinder bietet das Bad alles, was es für erlebnisreiche Ferien braucht. Vom 5-m-Sprungturm aus bietet sich für alle Mutigen nicht nur eine herrliche Rundschau auf die Berner Alpen: Von hier aus gibt es zwischen den Baumwipfeln durch sogar eine direkte Aussicht auf den Berner Hausberg Gurten (Archivbild: Fritz Sahli).



Aegerter

Bäckerei – Konditorei

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp
Tel. und Fax 031 819 00 07
Filialleiterin: Frau Rolli

Sonntagmorgen offen

**Auch in der Ferienzeit
sind wir jeden Tag
für Sie da!**

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen
und vorgebackenen Produkten sowie
Mehlvormischungen.
Unsere Backwaren werden mit Mehl aus
unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo 6.30 - 12.30
Di-Fr 6.30 - 12.30 14.30 - 18.30
Sa 6.30 - 13.00
So 8.00 - 12.00

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42



OESTER INSTALLATIONEN
**Sanitäre Anlagen – Heizungen
Reparatur-Service**

Stefan Oester
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur
Oberriedweg 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76
stefan.oester@oester-installationen.ch
www.oester-installationen.ch

**Das Gute
liegt so nah.**

www.valiant.ch

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT

**Klavierbau Belp
Stimm- und Reparaturservice**

Dipl. Klavier- und Cembalobauer
Heinz Oehlmann

Klavierbau Belp
Stimm- und Reparaturservice
Schönmattweg 9, 3123 Belp

Werkstatt
Thunstrasse 25, 3113 Rubigen

Tel/Fax 031 - 819 01 87 Mobil 079 - 752 84 71 heinz.oehlmann@bluewin.ch



Keramik Elia AG

Ceramics of Italy

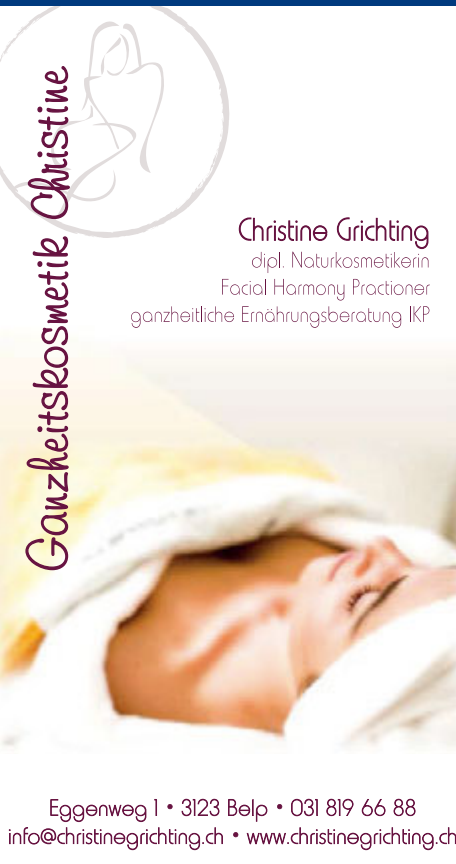
ELIA
PLÄTTLI
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch



Ganzheitskosmetik Christine

Christine Grichtung
dipl. Naturkosmetikerin
Facial Harmony Practitioner
ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88
info@christinegrichtung.ch • www.christinegrichtung.ch

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19
Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

KLOPFENSTEIN

Wir formen Blech

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

**CHÄS
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp

Telefon 031 819 60 74

Fax 031 819 60 27

www.chaesglauser.ch

Seit über 120 Jahren Ihr Fachmann für Bodenbeläge



Bodenland AG

Sägetstrasse 7a
3123 Belp
031 809 02 35
www.bodenland.ch

Besuchen Sie unsere Ausstellung

mit vielen grossformatigen Parkett-Mustern

Öffnungszeiten nach Voranmeldung.

Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland
Bodenbeläge.



gegen Abgabe dieses Inserates erhalten Sie einen Rabatt von
10%
auf unsere Produkte*
* gilt nicht für Aktionen und
Angebotungen

Musikgesellschaft

Ständli Alterssiedlung. cm. Wie jedes Jahr im Juni, traf sich die Musikgesellschaft an einem Dienstagabend für einmal nicht im Probelokal, sondern in der Alterssiedlung. Dort standen schon Bänke bereit für die Zuhörerinnen und Zuhörer aus der Alterssiedlung, und die Musikgesellschaft richtete sich zusammen mit der Jugendmusik auf dem kleinen Rasen vor den Bänken ein. Dabei schweiften immer wieder kritische Blicke zum Himmel, denn dort ballten sich langsam dicke, graue Wolken zusammen. Trotzdem begann die Musikgesellschaft ihr Openair-Ständli. Im Repertoire waren altbekannte Stücke wie «Dr Ämmitaler» oder «Gruss an Bern», aber auch rassige lateinamerikanische Stücke wie «Rumba Niña» oder «Cha Cha de Miguel». Beim vorletzten Stück hatte der Regen die Melodien leider eingeholt und die Musikgesellschaft konnte das Stück gerade noch so fertig spielen, ohne richtig nass zu werden. Dann räumten alle flink ihre Sachen zusammen und beobachteten dann von drinnen, mit Sandwich und Getränk, den Regen. Dieses Ständli bereitete trotz Regen allen Freude und war natürlich auch eine gute Vorbereitung für die Konzerte, die die Musikgesellschaft auf ihrer Musikreise nach Seefeld am letzten Juniwochenende gab.



Lichtblick – Openairkino

Lichtblick ist im Netz und auf Facebook. ms. Ein attraktives Filmprogramm zusammenzustellen, das ab 35 mm Zelluloid gezeigt werden kann, hat sich als grosse Herausforderung herausgestellt. Jetzt ist es aber geschafft. Auf unserer Homepage www.Lichtblickbelp.ch können Sie nachschauen, was wir dieses Jahr zu bieten haben. Auf der Site sind ebenfalls weitere Angaben wie die Preise und der Beginn der Vorstellungen ersichtlich. Lichtblick hat mittlerweile auch eine Facebookseite: www.facebook.com/Lichtblick.Openairkino. Werden Sie unser Fan und liken Sie, was das Zeug hält. Lichtblick hat schon viele Freunde. Die Idee eines Openairkinos im Schlosshof stösst in Belp auf grosse Sympathie.



Sympathisanten sind super, Mitglieder noch besser. Mitglieder helfen uns zu einer soliden Basis. Mit 50 Franken/Jahr sind Sie dabei. Auch Helfer sind vom 4. bis 6. September

immer noch willkommen. Bitte melden Sie sich bei Marcel Spinnler, 031 819 90 20 oder per Mail: info@Lichtblickbelp.ch

Volksbühne

Theater im Schlossgarten! wü. Volksbühne und Musikschule präsentieren diesen Sommer das Freilichttheater «**D Tüüfle vo Salamanca**» nach Miguel de Cervantes Saavedra (Bild). Die Komödie ist vom 16. bis 30. August im Schlossgarten zu sehen. Pancratius Zweifel, ob er seine junge Frau Leonarda allein zu Hause lassen kann, wenn er auf Reisen geht, ist nicht unbegründet. Der Liebhaber steht vor der Tür. Das Fest könnte beginnen, wenn da nicht unvermutet der Hausherr frühzeitig zurückkommen würde. Theaterbistro und Abendkasse sind offen ab 20 Uhr. **Vorverkauf:** ab 4. August. **Infos:** www.volksbuehne-belp.ch



Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage

7300 Exemplare

Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Monika Sommer, Gantrischweg 17, 3123 Belp 031 530 12 54
redaktion@derbelper.ch

Druck und Verlag/www.jordibelp.ch

monica.gruetter@jordibelp.ch 031 818 01 35

Inserate/www.jordibelp.ch

inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 17

Abo/Adressänderungen/www.jordibelp.ch

abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Jahres-Abonnement

www.derbelper.ch Fr. 21.–





Konsequent ökologisch

Ein Webshop von:

**Druck
mIoT**

Die Ökodruckerei

info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20



**HOLZBAU WÄGLI AG
ZIMMEREI
3123 BELP**

Allmendweg 251

Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42

Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen



Coiffeur Damen+Herren

031 - 819 28 28

Marlise Dwyer - Käserstr. 4 - 3123 Belp

Ihr Partner in der Region



SKODA



Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

www.regelwerbung

**Eduard
Leuenberger GmbH**

3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées



**RÄUMUNGEN
ENTSORGUNGEN**

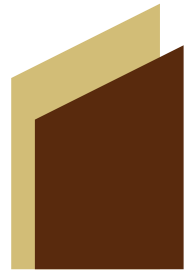
schnell. gut. günstig

079 102 48 48

swiss-broc.ch
BROCKENSTUBEN
HILFSWERK



JENNI



**IMMOBILIEN TREUHAND GMBH
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT**

Bahnhofstrasse 7, 3123 Belp-CH
Tel. + 41 (0) 31 812 23 00
Mail: info@jenni-immo.ch
Web: www.jenni-immo.ch



mode-accessoires

dorfstrasse 3 – 3123 belp – 031 812 73 10

www.virus-belp.ch

für ihr outfit haben wir die passenden accessoires



3123 Belp

Schlosserarbeiten

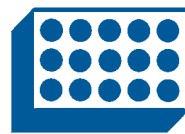
Reparaturen

Stahlkonstruktionen

Mech. Werkstätte

Brennschneiderarbeiten

Eichholzweg 3
Tel. 031 819 04 74
www.grueniggmbh.ch



**P. Guggisberg
BAU Belp
031 819 15 48**

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp

Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen
Landwirtschaftliche Umbauten
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp
Bedachungen + Fassadenbau 3114 Wichttrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

• Stahlböcher • Fassaden • Flachböcher • Dachreiter • Isolationen • Spenglerei • Blitzschutz • Pfahlbohle • Garate • Dachreinigung • Reparaturen



LOEWE.

**Die grosse Erlebniswelt für
Bild, Ton und Wohnen!**

Bernstrasse 95
3122 Kehrsatz-Bern
Telefon 031 963 15 15
www.kilchenmann.ch

**FIRST
class**
ELECTRONIC SOLUTIONS

Kilchenmann
AUDIO · TV · VIDEO



Badmintonklub

Sommerbetrieb. es. Während der Sommer-Schulferien findet kein geführtes Training statt. Aber, dass man nicht ganz eingerostet in die neue Saison starten muss, findet ein eingeschränkter Spielbetrieb statt. Es kann am **Dienstag, von 19 bis 21.45 Uhr** (das Gelände muss um 22 Uhr verlassen sein) gespielt werden, sowie am **Samstag, von 9 bis 12 Uhr**.

Ausblick: Am 8. November wird wieder unser beliebtes **Klubturnier** durchgeführt. Also diesen Termin dick in der Agenda anstreichen.

Bouleklub

Vereinsmeisterschaft. ch. Die dritte Runde der RVM fand am 21. Juni in Interlaken statt. Unser Präsident, der die Anmeldung für die Belper Teams seit Jahren koordiniert, hatte noch nie so viele Probleme vier Mannschaften zusammenzubringen. Ferien und verschiedene Anlässe lockten die Spieler in andere Gefilde. Absolut zufrieden sind wir als zweiter Tagessieger mit 24 Punkten. **Heinz Goetschi** und **Robert Schwendtmayer** lagen als beste Belper auf Platz drei und holten 13 Punkte. **Thomas von Steiger** und **Emma Rudin** konnten mit Platz sechs 10 Punkte für unser Team sichern. **Res Marti** und **Stefan Neuenschwander** lag das Terrain diesmal nicht so sehr, sie beendeten das Turnier mit dem 18. Schlussrang und einem Punkt für die Mannschaft. Letzte wurden Arthur Bider und Pascal Feldmann, die kurzfristig noch eingesprungen sind.



Gästeevents. Wir konnten im Mai und Juni bereits wieder einige Firmenevents und Plauschturniere auf unserer Anlage durchführen. Ein Polterabend mit 25 Männern, die gar nicht genug vom Boulespiel bekamen, machte auch uns besonders viel Spass! Ab August haben wir bis in den Herbst noch freie Abende bzw. Tage, ein Event für Sie zu planen und durchzuführen. Weitere Infos finden Sie unter: www.boule-belp.ch/IhrEvent

Redaktorin dieser Ausgabe: **Eliane Schär**

Handballklub

Handball, eine Sportart für dynamische Männer. hh. Da sich beim Hallenhandball zwölf Feldspieler und zwei Torhüter auf einem relativ kleinen Feld von 20 x 40 Metern bewegen, sind die Räume vor allem in der Nähe des Wurfkreises ziemlich eng. Deshalb ist Handball ein sehr körperbetontes Spiel, in dem Beweglichkeit, Schnelligkeit, Sprung- und Wurfkraft sowie rasches Erkennen von Situationen und entsprechendes Handeln sehr gefördert werden. Dabei ist dieses Spiel nicht wie oft kolportiert grob, sondern hart und im Gegensatz zu anderen populären Mannschaftsspielen gibt es in dieser Sportart kaum schwere Verletzungen! Untenstehende Aufnahmen aus Spielen unseres Herrenteams bestätigen obigen Titel: Handball, eine Sportart für dynamische Männer.



Günstiger Zeitpunkt zum Einstieg. Haben dich die Bilder angesprochen und möchtest du diese Sportart auch erlernen oder hast du schon Handball gespielt, wäre jetzt, gut vier Monate vor Meisterschaftsbeginn, der ideale Zeitpunkt zum Einstieg. Besonders gefragt sind grosse Männer und Linkshänder! Unser aufgestelltes Herrenteam freut sich auf dich, auch wenn du weder besonders gross noch Linkshänder bist. Näheres kannst du unter www.hbcrotweissbelp.ch erfahren.

Hornusser

Team A. ur. Bei herrlichem Frühsommerwetter hatten wir ein Auswärtsspiel gegen Gossau. Im Ries bekundeten wir keine grosse Mühe, auch wenn die Hornusse relativ spät zu sehen waren. Gossau spielte gut, doch am Schluss gewannen wir die 4 Punkte. Bester Spieler war Hans Christen jun. mit 78 Punkten.

Nach dem wichtigen Sieg in Gossau galt es in Wichtrach an diesen Erfolg anzuschliessen. Wichtrach hat viele Fehlstreiche zu verzeichnen und liegt nach der Halbzeit schon deutlich zurück. Im zweiten Durchgang konnten wir das Ries sauber halten trotz durchschnittlicher Schlagleistung und gewannen mit 143 Punkten Vorsprung. Bester Spieler war Beat Fankhauser mit 79 Punkten.

Team B. Im Spiel gegen Münsingen konnten wir mit 0 Nummern und 935 Punkten gewinnen. Somit konnten wir einen weiteren, wichtigen Sieg feiern und festigen den 2. Platz in der 2.-Liga-Gruppe. Reto Rubin (Bild) war bester Spieler mit 81 Punkten.



Eine saubere Riesarbeit bescherte uns den Sieg gegen Gümliigen. Jedoch war unsere Schlagleistung sehr schwach. Es resultierte mit 0/722 Punkten gegen Gümliigen mit 3/842 Punkten ein eher glücklicher Sieg. Bester Spieler mit 73 Punkten war Reto Rubin.

Junghornusser. Die dritte Runde konnten wir in Belp austragen. Am Bock zeigten wir Spitzenleistung, im Ries mussten wir uns leider vier Nummern schreiben lassen. Das Spiel konnten wir jedoch für uns entscheiden und gewannen. Gratulation an alle Nachwuchshornusser.

Pistolenklub

Früh aufstehen hat sich gelohnt. vp. Bereits um 9 Uhr musste die Gruppe unseres Vereins am Sonntag, 15. Juni, zum historischen Ryfflischiesen in Thun antreten. Nach dem 15-minütigen Schiessprogramm wurde die lange Wartezeit bis zur Rangverkündigung mit einem erfrischenden Waldspaziergang, dem Lauschen einer kurzen Feldpredigt, umrahmt von munteren Klängen einer Senioren-Blaskapelle sowie dem Schmaus von würziger Suppe mit Spatz, abgerundet mit einer köstlichen Cremeschnitte, verbracht. Das Verlesen der Rangliste erwies sich dann als freudige Überraschung. 3. Rang: Pistolenklub Belp! Zu diesem tollen Resultat haben Urs Maurer und Hanspeter Haslebacher mit je 71, Christian Schär mit 69, Therese Maurer mit 68 und Andreas Liechi mit 66 Punkten beigetragen. Alle haben dafür eine Kranzkarte sowie eine Ehrenmeldung erhalten. Therese wurde ausserdem zum dritten Mal in Folge als treffsicherste Frau mit einer Spezialmedaille ausgezeichnet.

Platzgerklub

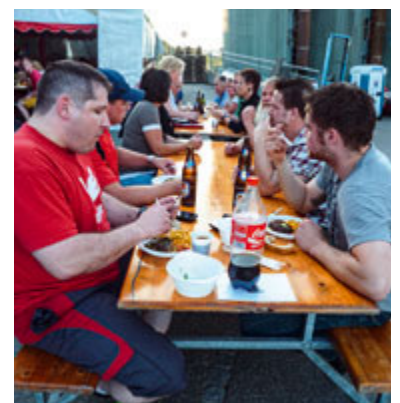
Frühlingsfest. wl. Das erste Fest im Jahr kam für unsere Spieler, wie schon so oft, zu früh. Einzig Monika Leibundgut warf zweimal das Kranzresultat und gewann das Fest bei den Damen. Bei den Herren gab es keine Kranzresultate, aber die Ausgeglichenheit bescherte uns den guten dritten Platz in unserer Kategorie. Die Kanne, die es gab, war sicher eine Überraschung. Die Gruppe mit Werner Schlosser, Wilhelm Kiener, Fritz Schmid und Patrick Wyss erreichte den sehr guten 16. Rang.

Vierplatz. Nun ist auch die dritte Runde Vergangenheit, und es gab immer noch kein super Resultat.

Wettspiele. Im ersten Wettkampf gegen Thun musste man leider die Punkte teilen, was eher enttäuschend zu werten ist. In Brienz mussten wir bei grosser Hitze antreten. Das Resultat war im Gegensatz zum vorherigen Spiel positiv zu werten. Mit 5.5 zu 2.5 ging der Wettstreit an den Gegner. Beste Werfer waren Werner Schlosser, Wilhelm Kiener, Fritz Schmid sowie Patrick Wyss.

Ringklub

RC-Fest. htr. Die erste Saisonhälfte ist vorbei und schliesst mit dem RC-Fest ab. Am längsten Tag des Jahres wurde bei Schürchs auf dem Hof die Scheune zum Festhaus umfunktioniert. Das warme, schöne Wetter unterstützte die tolle Atmosphäre. Trotz der vielen grösseren und kleineren Anlässe, die in der Region stattfanden, durften wir zahlreiche Gäste empfangen und mit köstlichen Grilladen aus der RC-Küche verwöhnen. Ein Danke allen Gästen für die treue Unterstützung. Der RC geht nun in die Sommerpause und startet wieder im August.



Jeden Samstagvormittag: **Markt auf dem Dorfplatz**

Satus



Jugend LA-Ausscheidungswettkampf Gümligen 15. Juni. mh. Endlich gings mit 30 Kids beim ersten Leichtathletik-Anlass dieses Jahres los. Zudem durften wir unsere neue Jugi-Fahne einweihen. Leider hatten wir noch einige Ausfälle aus gesundheitlichen Gründen zu beklagen. Das Wetter war jedoch traumhaft. Wir hatten wieder einen Tangento-Bus, der uns direkt bis Gümligen transportierte.



Um 8.30 Uhr gings los. Leider merkten wir sehr bald, dass wir zu wenig trainieren konnten und noch einige Rückstände hatten. Es gab trotzdem einige sehr gute Resultate: Janine Oetliker hatte im 80-m-Sprint 11,58 s und war damit Drittschnellste, trotz ihrer Zerrung am Bein. Auch der Weitsprung mit 4,07 m und Hochsprung mit 1,35 m liefen nicht so schlecht. Anna Friedli glänzte im 1-km-Lauf und erzielte mit 3,49,24 min eine der besten Zeiten und im Kugelstossen war sie mit 6,18 m Drittbeste. Meret Baumgartner lieferte einen guten Weitsprung und war mit 4,05 m Drittbeste.

Auch im Sprint gings nicht schlecht. Winona Siegenthaler war im Sprint Drittschnellste mit 9,58 s über 60 m und im Weitsprung mit 3,77 m Zweitbeste. Kevin Aebischer war im

Sprint mit 9,54 s über 60 m der Schnellste und im Ballweitwurf mit 28,86 m der Zweitbeste, Janne mit 28,73 m der Drittbeste in seiner Kategorie. Bastian Moser war im Sprint mit 10,16 s über 60 m der Zweitschnellste. Tim Kaiser Chatelet war im Weitsprung mit 2,31 m der Beste. Bravo allen für diese sehr guten Resultate. Im Anschluss ging es mit der 5 x 80 m Stafette los. Bei den U14 wurden die Belper sogar Zweite und bei den jüngsten U10 Dritte. Bravo! Im Seilziehen war das beste Resultat ein 2. Platz. Im Brennball der 7. Platz. Es war ein gut organisierter Anlass und die Stimmung war super.



Die Medaillen: Gold: Tim Kaiser, **Bronze:** Winona Siegenthaler und Carmela Moor. **Die Auszeichnungen:** 4. Janine Oetliker, 4. Kevin Aebischer, 5. Meret Baumgartner, 5. Bastian Moser, 6. Luk Jordi, 7. Noemi Boos, 9. Janis Siegenthaler, 9. Linda Bohnenblust, 11. Céline Knuchel. Wir gratulieren den stolzen Medaillenträgern von Herzen. «Dir sit spitze!» Es wurde auch schon bekannt, wer sich heute für den Final am 14. September in Olten qualifiziert. Es sind dies alle oben Aufgeführten. Anna Friedli wurde auch noch nominiert. Allen, die dabei waren und keine Medaille bekamen, herzliche Gratulation für euren Einsatz. Auch ein grosser Dank unseren zwölf fleissigen Helfern.

Weitere News dazu unter: www.satus-belp.ch

Schachklub

Sommerausflug. hl. Wir möchten allen Schachinteressierten, die Ferien am Vierwaldstättersee planen, einen Besuch im Schachmuseum von Werner & Roland Rupp empfehlen. Das Schachmuseum liegt im Industriegebiet von 6010 Kriens, Industriestrasse 10. Es ist jeden Samstag und Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Die beiden Brüder sind leidenschaftliche Schachspieler und Sammler von Brettern und Figuren. Die Besucher erfahren eine Menge rund ums Schachspiel. Nähere Angaben zur Ausstellung finden Sie auf der Homepage des Museums www.schachmuseum.ch

Ganzheitskosmetik **Christine**

Denise Griching
dipl. Naturkosmetikerin
dipl. MakeUp Artist
dipl. Fusspflegerin



Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88
info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch

**FÜR
IHREN
WOHNRAUM
IN DER
NATUR**

Lassen Sie sich
inspirieren!

52-Wochen-Gartenbereitschaft:
www.feller-gartenbau.ch oder rufen Sie uns an
031 951 00 53.

Wir beraten Sie gerne und kümmern uns
engagiert um Ihren Garten.

FELLER GARTENBAU: plant, baut und pflegt
Gärten von Bern bis Gstaad.



FELLER GARTENBAU
MURI BERN GSTAAD

MARAG Garagen AG seit 1980

Autogaragen und Carrosserie www.marag-garagen.ch

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5
3125 Toffen
Tel. 031 819 25 33

Seftigenstrasse 198
3084 Wabern
Tel. 031 960 10 20

E-Mail: toffen@marag-garagen.ch wabern@marag-garagen.ch



**Physiotherapie
Bahnhofplatz Belp GmbH**

Rosmarie Walthert und Team
Bahnhofstrasse 11 3123 Belp
Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87
www.physiobelp.ch



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76
täglich geöffnet



**Intercoiffure
Christa**
Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch



MALEREI B. ROSCHI
Renovationen, Um- und Neubauten
auch Naturfarben + Bio-Abriebe
Beat Roschi
Dorfstrasse 55 3123 Belp
roschi.belp@vtxmail.ch FonFax 031 819 62 45
Natel 079 414 72 13

**CarWash-Center
Zaugg Belp**

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid • Belp • www.zauggbelp.ch



KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade
Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

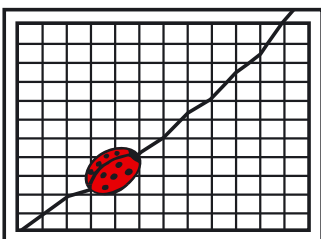
Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach



- Netzwerke
- Hardware
- Software
- Support
- Schulung
- Service

ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20

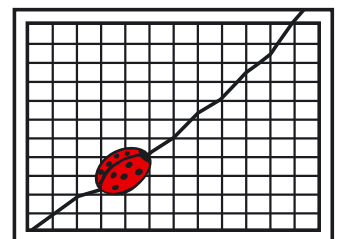


**MAX A. NYDEGGER
Treuhand AG**

Büro Bern
Mombijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen
Expertisen
Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen**



Belp Schützen

Feldschieszen. Rano. Am letzten Mai-Wochenende fand auf unserem Schiessplatz turnusgemäss das Feldschieszen statt. 245 Schützinnen und Schützen aus den Sektionen Belp, Belpberg, Gelterfingen und Gerzensee nahmen daran teil, davon aus unserer Gemeinde deren 129. Die besten waren: Kurt Kiener und Walter Bühlmann, Gelterfingen, sowie Roger Lehmann, Belp, je 69 Punkte. 68 Punkte: Rudolf Schlosser, Erwin Burren, Hans-Peter Liechti, alle Belp. 67 Punkte: Peter Burri, Stefan Wenger, Hanspeter Wälchli und Fritz Joder, Belpberg. 66 Punkte: Michel Bühler, Gelterfingen, Hans Neuenschwander, Belp, Walter Kiener, Gelterfingen, Daniel Wenger, Belp, Peter Wälchli, Belp, Peter Reber, Gelterfingen, Jürg Künzi, Belp und Kurt Affolter, Gelterfingen. Diese Schützen (Bild) qualifizierten sich für den **Feldschieszenfinal** vom Sonntag.



Die Rangliste: Im ersten Rang Erwin Burren, gefolgt von Michael Bühler, Peter Reber, Peter Wälchli, Walter Bühlmann, Roger Lehmann, Hanspeter Wälchli, Rudolf Schlosser, Kurt Kiener, Fritz Joder, Kurt Affolter, Peter Burri, Hans-Peter Liechti, Daniel Wenger und Stefan Wenger. Der Präsident der Belp Schützen, Peter Burri, überreicht dem Sieger Erwin Burri den Siegerwein.



Seniorenturner

Ausflug nach Vuillierens mit Besuch der Blumengärten «Jardins des Iris». az. Am 6. Juni, um 7.45 Uhr, trafen sich 50 Seniorenturner mit Begleitung gutgelaunt bei sonnigem Wetter auf dem Dorfplatz. Bald einmal traf der Car der «Regenbogen Reisen GmbH» auf dem Platz ein und die Fahrt in Richtung Murten-Yverdon wurde unter die Räder genom-

men. In der Autobahnraststätte Bavois gab es einen Kaffeehalt. Die Weiterfahrt führte über Cossonay nach Vuillierens. Dort konnten sich die Besucher im Blumengarten an verschiedenartigen Iris und Taglilien erfreuen. Im «Café des Jardins» war noch der Durst zu löschen. Bald einmal wurde die Weiterfahrt zum «Parc pré vert, Signal de Bougy» angetreten. Dort gab es eine wunderschöne Aussicht auf den Genfersee und die Savoyer Alpen. In der Ferne war sogar der 140 m hohe Springbrunnen «Jet d'eau» von Genf zu sehen. Vor dem Mittagessen konnte man ein Apéro zu sich nehmen. Als Menü wurde ein «Schweinscarré nach Jägerart mit Butternudeln und Gemüsebouquet» serviert. Es mundete uns allen vortrefflich. Nach dem Mittagessen wurde noch geplaudert. Doch bald zog es uns ins Freie, um die nähere Umgebung zu erkunden. Nach der Mittagspause traten wir die Heimreise mit einem Zwischenhalt in der Autobahnraststätte La Gruyère an. Gegen 19 Uhr trafen wir glücklich und zufrieden daheim ein. Im Namen aller Reisegäste danke ich unserem Präsidenten Jean-Paul Gyger für die Organisation und unserem Turnkameraden Jean-Pierre Stössel für die Idee dieses Ausflugsziels herzlich. Auch unserem Chauffeur ein herzliches Dankeschön für seine sichere und ruhige Fahrt.

Skiklub



Hauptversammlung. smh. An der diesjährigen HV, die wiederum beim Pfadiheim stattfand, war auch eine Olympiateilnehmerin anwesend. Sandra Gerber, seit 2012 im A-Kader, wurde für ihre Teilnahme an den Olympischen Spielen beim Boardercross in Sochi geehrt. Beat Krebs, der vor allem in der JO gross mitgewirkt hatte und anschliessend das Hallentraining stark geprägt und gefördert hat, wurde zum Ehrenmitglied ernannt. Zu den Veteranen (25 Jahre Skiklub) gehören nun Roland Braunschweiler



und Marc Zehnder. Auch der Schreiberling Stefan Hodel wurde geehrt, da er bereits seit zehn Jahren für den Skiklub schreibt. Dank der Überzeugungsarbeit des Vorstands wird Peter Liechti doch noch für weitere zwei Jahre das Amt des Präsidenten weiterführen. Somit werden wir auch weiterhin in den Genuss der Presidents-Life-Performance of the annual Report – oder auf Deutsch: Vorlesung des Jahresberichtes durch den Präsidenten, kommen.

Die insgesamt 13 Punkte auf der Traktandenliste waren ziemlich rasch abgehakt und überging zum gemütlichen Teil des Abends. Bei Grillwurst, Salat vom Buffet und einem leckeren Tisch voller Dessert, liessen wir den angenehmen Sommerabend ausklingen. Vielen Dank an alle Salat-Rüster, Gemüse-Hobler, Dessert-Kreierer, Wurst-Dreher, Getränke-Einschenker, Geschirr-Abwascher, Witze-Erzähler und denjenigen, die jetzt nicht erwähnt wurden und auch mitgeholfen haben.



Die Jahresberichte (nicht nur den des Präsidenten), viele Infos und Fotos gibts hier: www.skibelp.ch

Tennisklub

Interklubmeisterschaft. pg. Sensationell – es ist vollbracht! Der 14. Juni wird als historischer Moment für den Tennisklub in Erinnerung bleiben. Gleich zwei Mannschaften schaffen tatsächlich den Aufstieg in die 1. Liga!

Aufstieg der 2L Herren. Nach dem klaren Sieg der ersten Aufstiegsrunde war gegen Sensetal von den Klassierungen her eine enge Partie zu erwarten. Nach den Einzeln stand es 2:4 aus Sicht der Belper von Noé Ferrari. Jetzt mussten alle drei Doppel gewonnen werden, um die Begegnung noch für sich zu entscheiden. Mit toller Moral schaffte man tatsächlich drei Siege und gewann mit dem Gesamtscore von 5:4. Bravo!

Aufstieg der Herren 45+ 2L. Nach dem Coup der ersten Aufstiegsrunde trat das Team von René Herrmann keineswegs als Favorit in die entscheidende Begegnung gegen Steffisburg an. Doch den Mannen gelang wiederholt eine tolle Leistung, man gewann die Einzel gleich 4:1 und die Doppel wurden somit hinfällig. Gratulation!

2L Damen. Die Belperinnen erreichten mit vier Siegen aus fünf Begegnungen den tollen ersten Gruppenrang, mussten

sich jedoch im entscheidenden Aufstiegs spiel gegen Konolfingen mit 2:4 geschlagen geben.

30+ 2L Damen. Sie hatten eine starke Gruppe zugelost bekommen und mussten in die Abstiegsrunde gegen La Chaux-de-Fonds. Nach dem 3:3 entschied das Satzverhältnis dramatisch zuungunsten der Belperinnen, die somit in die 3. Liga abgestiegen sind. Kopf hoch!

3L Herren. Dank einer Leistungssteigerung in den letzten zwei Partien, die beide 9:0 gewonnen werden konnten, resultierte der gute 3. Gruppenplatz.

45+ 3L Herren 1. Mussten sich diese Saison mit dem 4. Gruppenplatz etwas unter ihrem Wert geschlagen geben.

45+ 3L Herren 2. Gute Saison, wo man den sehr guten 2. Platz erreichte und relativ wenig für den Aufstieg fehlte.

Turnverein

Turnfest Toffen. rb. Wie jedesmal muss man natürlich zuerst an den Ort des Geschehens reisen. Dieses Mal hatten wir Glück, da das Turnfest praktisch vor unserer eigenen Haustüre stattfand! Mit dem Drahtesel ging es frühmorgens am Samstag Richtung Toffen. Die Einzelturner hatten schon einen erfolgreichen Freitag hinter sich und warteten beim Festzelt auf uns. Ein reges Treiben war natürlich bereits im Gange. Die erste Disziplin, Gerätekombination, stand schon an. Dank dem nahen Anfahrtsweg durften wir ein riesiges Fanpublikum begrüßen, was die Stimmung enorm ankurbelte. Das Programm lief – mit Ausnahme von einigen Patzern – sehr gut, wir holten uns kurz und turnten schon



bald wieder an den Schaukelringen. Dieses Jahr endlich wieder mit sechs Ringen und deutlich mehr Turnern am Start – so fägts extrem! Die «Ohs» und «Ahs» häuften sich vor allem gegen das Ende, und die Note war auch dementsprechend hoch. Eine gute Stunde später war die Gymnastikriege and der Reihe. So synchron sahen wir unsere Gym-



nastinnen noch kaum! Es war eine Freude ihnen zuzusehen. Die Fit-for-Fun-Riege war den ganzen Tag über im Einsatz. Die ersten beiden Disziplinen, 8er-Lauf

und Speerzielwurf, waren beim Wettkampflplatz Allmend und die beiden nächsten Disziplinen, Kugelstossen und Unihockeyslalom, fanden auf der anderen Seite der Gürbe, am Wettkampflplatz Hang, statt. Die Resultate der vier Disziplinen entsprachen in etwa ihren Vorstellungen. Als letzte Disziplin war noch der Geländelauf zu absolvieren. Das hiess, nochmals zurück zum Wettkampflplatz Allmend. Der Lauf führte 1 km (resp. 500 m) der Gürbe entlang und wieder retour, womit sich alle das Mittagessen reichlich verdient hatten.

Der nächste Fixpunkt war der Beginn des 3-Spiele-Turniers. Der TV Belp hatte die meisten Mannschaften gestellt, sechs an der Zahl. Da Belp die meisten Mannschaften (inkl. Frauen- und Männerriege) gestellt hatte, konnte man davon ausgehen, dass das eine oder andere Team in die Finalrunde einziehen würde. So war es dann auch. Sogar drei Teams schafften es in die Finalrunde. Das hat natürlich alle motiviert, obschon nun bereits ca. 18.30 Uhr war und sich das Abendessen noch etwas gedulden musste. Die Finalrunde lief für alle Belper Teams hervorragend, sodass in der Endabrechnung die drei Belper Teams die ersten drei Plätze belegten, super! Trotz des Erfolges waren alle froh, dass nun endlich Schluss war und nach einer Dusche das verdiente Nachtessen im Festzelt in Angriff genommen werden konnte. An dieser Stelle noch ein herzliches Dankeschön an den ganzen Verein und unsere treuen «Fans», dass sie uns bis zuletzt lautstark unterstützt und angefeuert haben!



Auf das Programm nach der Rangverkündigung muss nicht näher eingegangen werden. Nach einer mehr oder weniger «langen» Nacht stand am Sonntag der letzte Programmpunkt auf dem Plan. Die Rangverkündigung des Vereinswettkampfes mit den Schlussvorführungen. Etwa um 13.15 Uhr waren die Schlussvorführungen beendet. Mit dem Velo gings danach wieder Richtung Belp.

Vielen Dank an unsere Leiter und auch den ganzen TV Toffen, «äs het mega gfägt» und war ein unvergessliches Erlebnis, das Turnfest vor unserer Haustür erleben zu dürfen!

Unihockeyklub



Vielseitige Herausforderung als Torhüter. eb. Vor bald 14 Jahren hat Monika Rutishauser beim UHC Gürbetal RK Belp angefangen Unihockey zu spielen und agiert fast so lange auf der Position der Torhüterin. Im Interview blickt die 27-Jährige zurück und verrät einige Tipps.

Wie bist du zum RK gekommen?

Monika Rutishauser: Schon in der Schule haben fast alle Jungs Unihockey gespielt und auch wir Mädchen wollten es lernen. Als wir beschlossen eine eigene Mannschaft zu gründen, erfuhren wir, dass in Riggisberg ein Juniorinnen-Training vom RK angeboten wird.

Warum spielst du als Torhüterin und nicht auf dem Feld? Angefangen habe ich damals als Feldspielerin und bin einmal während der Saison als Goalie eingesprungen, weil unsere Torhüterin verletzungsbedingt nicht am Match teilnehmen konnte. Danach hat es mir so gut gefallen, dass ich gleich auf dieser Position geblieben bin.

Was macht dir besonders Spass an dieser Position und generell am Unihockey? Dem gegnerischen Team das Leben schwer zu machen (lacht). Jedes Mal, wenn ich ein Tor verhindern kann, gebe ich meinem Team Sicherheit. Gleichzeitig lasse ich mich gerne von der Motivation des Teams mitreissen. Unihockey ist eben ein Teamsport und da ich keine Einzelkämpferin bin, brauche ich den Ansporn meines Teams.

Welche Tipps würdest du einer jungen Torhüterin geben? Zuerst einmal sollte der Spass am Unihockey im Vordergrund stehen. Ehrgeiz und mentale Stärke helfen einem besonders auf dieser vielseitigen Position – sprich ein starker Goalie kann grossen Einfluss auf ein Spiel nehmen. Deshalb gebe ich immer mein Bestes und versuche möglichst kein Training zu verpassen.

RK sucht Torhüterinnen auf allen Stufen – ob bei den Damen oder Juniorinnen, ob auf dem Grossfeld oder Kleinfeld. Für mehr Infos melde dich bei: benjamin.abplanalp@guerbetalrk.ch

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Donnerstag, 7. August bei Monika Sommer Dürst und **Donnerstag, 4. September** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr**. Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch

moser mode

jeans store

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07

FAVORS!

by cbr

Street One CECIL

vis à vis Chäs Glauser | Belp | Tel. 031 - 812 22 84

www.moser-mode.ch

LANDI Laden Belp
Aemmenmattstrasse 4, 3123 Belp
Telefon 031 812 40 00

Öffnungszeiten
Montag – Freitag 08.00 – 18.30 Uhr
Samstag 08.00 – 17.00 Uhr

Die LANDI ganz in Ihrer Nähe

Landi
A A R E
Genossenschaft

www.landiaare.ch

TANKSTELLE HEIZÖL
031 812 90 90

LANDI Aare
Sägetstrasse 20
3123 Belp

agrola.ch
0800 HEIZÖL

AGROLA
the swiss energy
Wärme und Mobilität

Pneuhaus Brönnimann Belp

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung

Hühnerhubelstrasse 73
• 3123 Belp
• Tel. 031 819 55 22
• Fax 031 819 61 20
• www.pneu-belp.ch
• info@pneu-belp.ch

MICHELIN

immo galerie gmbh
liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch

MICHEL + JENNI AG
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69
Tel. 031 818 18 18
Fax 031 818 18 19
www.michel-jenni.ch

parquetina
Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse
- Bodenausstellung
- in Ihrer Nähe

Hühnerhubelstrasse 69
3123 Belp
www.michel-jenni.ch

COIFFURESALON MARGRITH

GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP
TELEFON 031 819 42 80

Ihre Schreinerei
Stefan Imwinkelried
Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

schreinerei-imwinkelried.ch
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im ried

Pneuhaus Garage Jufer
Inh. A. Wyler

Die günstigsten Preise
Die modernsten Einrichtungen
Der beste Service
Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp
031 819 37 50

DER REGENREIFEN UNIROVAL

Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch

Design Print Finish



WOHNEIGENTUM IN MÜNSINGEN

Das Zuhause mit Lebensqualität.

3½ bis 5½ Zimmer

www.erlenau.com • 031 998 73 73

Marti Generalunternehmung AG





Familiengartenverein

Ehrenmitgliederausflug. pb. Unser Präsident Urs Pfister hat für die Ehrenmitglieder des Schweizer Familiengärtner-Verbands einen einmalig schönen Ausflug organisiert. Die Gäste wurden am Samstag, 14. Juni, beim Bahnhof Bern durch ein Oldtimer-Postauto abgeholt und anschliessend durch das Gürbetal nach Riggisberg chauffiert. Vor dem Besuch der Abegg Stiftung hatten noch alle die Möglichkeit, sich mit Kaffee und Gipfeli zu stärken.



Nach der interessanten Besichtigung der Abegg Stiftung ging's dann weiter per Postauto zum Apéro ins Restaurant Bütschelegg. Leider war die Sicht nicht so gut, dass die Gäste die sonst so wunderbare Aussicht richtig geniessen konnten. Ein guter Grund für alle auswärtigen Gäste, wieder einmal in unsere herrliche Gegend zu kommen. Die Reise ging dann weiter über den Längenberg und Kehrsatz nach



Belp in unser Gartenareal. Dort wurden die Gäste mit einem feinen Rindsgeschnetzelten mit Reis überrascht. Wunderbar zubereitet von Hans Wüthrich, Peter und Doris Jaggi. Nach dem Essen machten alle einen Rundgang durch unsere schönen Gärten. Zum Abschluss durfte natürlich eines nicht fehlen, das von Urs Pfister mit Liebe und Können hergerichtete feine Dessert und dem dazugehörigen Kaffee. Schon am Sonntag bedankte sich der Präsident von SFGV bei unserem Präsidenten Urs Pfister und seinen Helfern für die hervorragende Organisation des Ausfluges per E-Mail.

Fischereiverein Gürbetal



Der Fischereiverein gestaltet die Themenwoche an der Oberstufe Wattenwil mit. mn. Am 24. Juni war das Ziel, die Ufer an der Gürbe von «Ghüder» zu befreien und etwas über die Tiere im und am Wasser zu erfahren. Der Schulleiter, Urs Kaufmann, und der Ehrenpräsident des Fischereivereins haben einen interessanten Vormittag gestaltet mit anschließendem Bräteln im Gartenhaus von Ernst Liniger. Dann erfolgte die Verschiebung per Velo nach Reutigen in die Fischzucht des Kantons und unter der kundigen Führung von Martin Schmid konnten die Besucher dann einen interessanten Nachmittag verbringen. Und wenn dieser Tag nun dazu führt, dass die Schülerinnen und Schüler mit offenen Augen, weg gerichtet von Smartphone und Co., durch die Natur gehen und dieser Sorge tragen, dann hat sich der Aufwand gelohnt. Der Präsident dankt den jungen Leuten für ihr Interesse.

Und schon in der zweiten Halbzeit der Forellensaison. jb. Der längste Tag ist vorbei und die Insekten auf der Wasseroberfläche erreichen den Höchststand. Nach dem Regenwurm und der Bienenmade als Köder, wechseln wir auf der Jagd nach Forellen, zur Fliegenrute. Die Anwendungsart der Fliegenfischerei unterscheidet sich wie folgt: **Trockenfliegenfischen** wird von vielen Anglern als das klassische Fliegenfischen angesehen. Dabei werden künstliche Fliegen verwendet, die auf der Wasseroberfläche treiben. Durch Trockenfliegen werden in aller Regel erwachsene Insekten imitiert, wie Heuschrecken, Ameisen oder Käfer. Mit Tro-

Vereinspräsidenten

Aikido – sonjasan.eberhard@gmail.com	Sonja Eberhard, Mühlegasse 14, 3400 Burgdorf	079 698 24 14	
Badmintonklub – martin-schaer@belponline.ch	Martin Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp	031 819 66 84	
Belper Chor – renate.kaiser@belponline.ch	Willi Alder, Mittelstrasse 10B, 3123 Belp	031 819 43 75	
OK Belpathlon – marco_burri@hotmail.com	Marco Burri, Grüdstrasse 53, 3125 Toffen	079 753 66 47	
Bienenzüchterverein – probst.p@bluewin.ch	Peter Probst, Toffenholzweg 21, 3123 Belp	031 819 47 18	
Bouleklub – info@boule-belp.ch	Martin Jordi, Sonneggstrasse 20, 3123 Belp	031 819 71 40	
Brasstone – presi@brasstone.ch	Marco Theiler, Kranichweg 15, 3074 Muri	079 456 17 71	
Claro Weltladen – luethyandre@belponline.ch	André Lüthy, Pappelweg 12D, 3123 Belp	031 819 77 01	
Eishockeyklub – praesident@ehcbelp.ch	Anton Löffel, Dorfstrasse 4A, 3123 Belp	031 819 59 76	
Elternverein – sekretariat@elternverein-belp.ch	Beatrice Bigler, Schafmattstrasse 27, 3123 Belp	031 819 75 77	
Familiengartenverein – u.h.pfister@belponline.ch	Urs Pfister, Nünenenweg 4, 3123 Belp	031 819 05 18	
Feuerwehrverein – rupich@hotmail.com	Toni Ruprecht, Husmattstrasse 17, 3123 Belp	031 819 50 16	
Fischereiverein – mneiger@bluewin.ch	Marcel Neiger, Fliederweg 7, 3672 Oberdiessbach	079 622 49 82	
Fotoklub – info@fotoklub-belp.ch	Roland Schmied, Hühnerhubelstrasse 25, 3123 Belp	031 819 43 26	
Frauentreff – frauentreff-belp@bluewin.ch	Heidi Hofbauer, Toffenholzweg 12, 3123 Belp	031 819 30 29	
Frauenverein – info@frauenverein-belp.ch	Brigitte Johnner, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 80 03	
Fussballklub – andreas.gurtner@valiant.ch	Andreas Gurtner, Baumgartenstrasse 16, 3123 Belp	079 451 67 92	
Handballklub – stauffer_fuhrer@bluewin.ch	Rolf Stauffer, Bernstrasse 94, 3125 Toffen	031 819 84 10	
Handharmonikaklub – handharmonika.belp@bluewin.ch	Monika Schüpbach, Aeppenried 639, 3123 Belp	031 819 49 89	
Hornussergesellschaft Belp-TOFFEN – a.rohrer6@hotmail.com	Adrian Rohrer, Hohburgstrasse 25, 3123 Belp	079 625 50 74	
IG Belp-Au – info@belpau.ch	Walter Straub, Allmend, 3123 Belp	031 819 10 38	
IG Bider Hangar – guenter.stulz@bluewin.ch	Günter Stulz, Im Mösli 13, 3111 Tägertschi	031 721 48 04	
AS Ital-Fulgor – p.tringaniello@gmx.ch	Pasquale Tringaniello, Postfach 46, 3123 Belp	076 500 82 68	
Jagd- und Wildschutzverein – info@linde-belp.ch	Peter Knab, Gasthof Linde, 3123 Belp	031 819 60 03	
Jodlerchörl – fritz.tschirren@gmx.ch	Fritz Tschirren, Saum 34a, 3124 Belpberg	031 819 40 09	
Jungschi – amgiese@belponline.ch	Andreas Giese, Eisselweg 27, 3123 Belp	077 412 52 22	
Kinderbetreuung KiPlus – barbara.mathis@sunrise.ch	a.i. Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57	
Kirchenchor Heiliggeist – marcel_boinay@hotmail.com	Marcel Boinay, Husmattstrasse 1, 3123 Belp	031 819 57 46	
Kleintierzüchter – kzvbelp@belponline.ch	Hans Lüthi, Postfach 45, 3123 Belp	031 812 15 61	
Belper KMU – christoph.schmutz@mobi.ch	Christoph Schmutz, Bahnhofplatz 9, 3123 Belp	031 818 44 44	
Kultur Campagne Oberried – beat.zaugg@belponline.ch	Beat Zaugg, Sonnhaldenweg 14, 3123 Belp	031 819 36 81	
Landfrauenverein Belpberg – m-a-guggisberg@gmx.ch	Marianne Guggisberg, Hofstetten 47, 3124 Belpberg	031 819 74 29	
Lichtblick – Openairkino im Schlosshof – info@lichtblickbelp.ch	Stefan Neuenschwander, Gürbeweg 22, 3123 Belp	079 745 02 77	
Ludothek – info@ludothek-belp.ch	Edith Ramseier, Nelkenweg 11, 3125 Toffen	031 819 16 11	
Motoklub Belp – hene.kiener@bluewin.ch	Heinz Kiener, Kirchmattstrasse 28, 3422 Kirchberg	034 445 03 72	
ATB-Motorfahrer – muellerbelp@bluewin.ch	Urs Müller, Hofmatt, 3086 Zimmerwald	031 819 44 85	
Musikgesellschaft – mg@musigbelp.ch	Therese Schlüchter, Schulhausweg 1, 3128 Kirchenthurnen	031 802 10 74	
Naturfreunde – mumifh@hispeed.ch	Heidi Mumenthaler, Bernstrasse 15, 3122 Kehrsatz	031 961 06 83	
Orchester – info@orchester-belp.ch	Susanne Burla, Talackerstrasse 43i, 3604 Thun	031 819 54 08	
Pfadi Wärenfels – baumgartner35@bluewin.ch	Eric Baumgartner, Sonnhaldenweg 3, 3123 Belp	079 682 62 55	
Verein für Pilzkunde – urskrebs@sunrise.ch	Urs Krebs, Hühnerhubelstrasse 15, 3123 Belp	031 819 51 60	
Pistolenklub – hp.haslebacher@belponline.ch	Hanspeter Haslebacher, Hühnerhubelstr. 45, 3123 Belp	031 819 54 24	
Platzgerklub – monikaleibundgut@bluewin.ch	Kurt Willi, Sägematte 9, 3510 Freimettigen	079 239 12 74	
ProBon Belp – marlise.ryser@bluewin.ch	Marlise Ryser, Käserestrasse 4, 3123 Belp	079 279 70 81	
Radsporklub – martin.borter@bluewin.ch	Martin Borter, Alpenweg 18, 3672 Oberdiessbach	031 819 29 63	
Reitverein – marina.binggeli@gmail.com	Marina Binggeli, Alleeweg 38, 3006 Bern	079 355 27 70	
Ringklub – trachsel.heinz@bluewin.ch	Heinz Trachsel, Schafmattstrasse 23, 3123 Belp	031 819 75 88	
Satus-Turnverein – martina.buerki@raiffeisen.ch	Martina Bürki, Birkenweg 9, 3662 Seftigen	079 272 64 65	
Schachklub – heinz.laska@belponline.ch	Heinz Laska, Gerbeweg 15, 3123 Belp	031 819 11 69	
Schäferhundklub – kull.kurt@bluewin.ch	Kurt Kull, Guggisbergstrasse 142, 3150 Schwarzenburg	079 394 21 54	
Seniorenturnerinnen – a.kunz@belponline.ch	Annegret Kunz, Parkweg 2, 3123 Belp	031 819 23 12	
Seniorenturner – gyger.jp@bluewin.ch	Jean-Paul Gyger, Mittelstrasse 10B, 3123 Belp	031 819 59 55	
Belp Schützen – peter.burri@burriconsult.ch	Peter Burri, Holzackerstrasse 18, 3123 Belp	079 300 91 01	
The Belp Singers – susanna.schletti@bluewin.ch	Susanna Schletti, Allmendstrasse 19, 3127 Mühlethurnen	031 809 23 77	
Singkreis – wolfgangbrunner@belponline.ch	Wolfgang Brunner, Postfach 27, 3125 Toffen	031 819 30 09	
Skiklub – peter.liechti@skibelp.ch	Peter Liechti, Oberriedweg 10, 3123 Belp	031 819 50 78	
Spielgruppe Gwundernase – doris.hofstetter@bluewin.ch	Doris Hofstetter, Schützenweg 5, 3123 Belp	031 819 40 39	
Strassenhockeyklub – praesident@shcbelpa.ch	Karin Schmid, Postfach 49, 3123 Belp	079 818 73 16	
Tennisklub – ruedi.hanselmann@belponline.ch	Ruedi Hanselmann, Blüemlisalpweg 48, 3123 Belp	079 636 83 11	
Tischtennisklub – contact@ttcbelp.ch	Stefan Morgenthaler, Amselweg 16, 3510 Konolfingen	031 819 81 92	
Trachtengruppe – engel.hansruedi@zapp.ch	Kathrin Engel, Bachmatt 8, 3532 Zäziwil	031 711 54 62	
Turnverein – info@tvbelp.ch	Marcel Burren, Fliederweg 6, 3098 Köniz	079 702 39 90	
Unihockeyklub – sven.gubler@guerbetalrk.ch	Sven Gubler, Postfach 145, 3123 Belp	079 458 36 83	
Volksbühne – info@volksbuehne-belp.ch	Fred Nyffeler, Hühnerbühlrain 46, 3065 Bolligen	031 921 19 57	
Schweiz. Zweitagemarsch – markus.muegeli@gmx.ch	Markus Mügeli, Grabenstrasse 6, 3132 Riggisberg	079 903 19 91	

VVB-Präsident	Thomas Wenger, Baumgartenstrasse 14, 3123 Belp	praesidium@derbelper.ch	079 409 41 68
Vizepräsident	Fabian Wienert, Bayweg 3, 3123 Belp	vizepraesidium@derbelper.ch	079 403 46 41
Sekretärin	Andrea Leuenberger, Sägetstrasse 29, 3123 Belp	sekretariat@derbelper.ch	079 949 64 40
Kassier	Samuel Neuenschwander, Sägemattstrasse 4E, 3123 Belp	finanzen@derbelper.ch	031 819 00 77
Redaktorinnen	Eliane Schär, Monika Sommer Dürst	redaktion@derbelper.ch	

ckenfliegen können hauptsächlich solche Fische gefangen werden, die nach Anflugnahrung «steigen», also Insekten von der Wasseroberfläche fressen. **Nassfliegenfischen** ist die geschichtlich älteste Form des Fliegenfischens. Nassfliegen sind künstliche Fliegen, die nicht schwimmen und somit unter der Wasseroberfläche zum Schlupf aufsteigende Nymphen oder dahintreibende, tote Insekten imitieren. **Nymphenfischen** bezeichnet das Fischen mit speziellen Fliegen, die ebenso wie Nassfliegen sinken. Im Gegensatz zu Nassfliegen imitieren Nymphen jedoch die Larvenstadien von Wasserinsekten. **Streamerfischen** stellt die Grenze zwischen Fliegenfischen und Spinnfischen dar. Streamer sind künstliche Köder, die kleine Fische, Mäuse oder Ähnliches imitieren oder aber die Raubfische durch ihre grellen Farben zum Anbiss verleiten sollen. In diesem Sinne wünscht Jüre Balmer allen Fischerinnen und Fischern Petri Heil.

Jagd- und Wildschutzverein

Gehorsamsprüfung und Silagetag. KB. In der zweiten Junihälfte absolvierten mehrere Vereinsmitglieder mit ihren Hunden die Gehorsamsprüfung. Bei dieser Prüfung muss gezeigt werden, dass die Hunde über den vom Jagdinspektorat geforderten Grundgehorsam für den Jagdbetrieb verfügen. Nach intensivem Training im Vorfeld, bestanden alle sechs Vereinsmitglieder mit ihren vierbeinigen Jagdkameraden die Prüfung im Mittelland. Den erfolgreichen Gespannen gratulieren wir an dieser Stelle herzlich. Zum Redaktionsschluss hat die Prüfung im Oberland, an der ebenfalls einige Vereinsmitglieder teilnehmen werden, noch nicht stattgefunden. Dementsprechend kann nicht über die Resultate berichtet werden.



Am 22. Juni fand ausserdem der alljährliche Silagetag statt. Frühmorgens sammelten unsere Vereinsmitglieder in der Belpau Zweige und Blätter und brachten sie zum Zerkleinern ins «Chummeguet» der Familie Grunder. Die gehäckselte Pflanzenmischung wurde unter der Beigabe von Melasse in Fässer eingestampft und wird nun für einige Monate zur Gärung gelagert. Im kommenden Winter wird das Futter den Wildtieren an mehreren Futterstellen im Gantrischgebiet angeboten. Die Futterstellen werden durch unsere Mitglieder regelmässig gesäubert und neu bestückt. Der Familie Grunder danken wir herzlich, dass sie uns auch in diesem Jahr ihre Infrastruktur für diesen wichtigen Hegeanlass zur Verfügung gestellt hat.

Kleintierzüchter



Ehrung für Peter Straub auf dem Ballenberg. fs. Anlässlich der Generalversammlung des Fördervereins «Bauernhoftiere auf dem Ballenberg» trat der langjährige Präsident und nun Ehrenpräsident der Kleintierzüchter, **Peter Straub** (Bild), als Sekretär zurück.

Er übte dieses wichtige Amt seit der Gründung 1995 aus. Für seinen langjährigen

Einsatz wurde ihm unter grossem Applaus die Ehrenmitgliedschaft verliehen und als Geschenk erhielt er einen Ballenberg-Korb. – Die Kleintierzüchter gratulieren ihrem Mitglied zur verdienten Ehrung herzlich!

Kleintierschau, Kanin Hop und Zwirbeln. Die Kleintierschau vom 22. Juni beim Klubhaus im Gassacker mit Ziervögeln, Hühnern und Kaninchen stiess auf grosses Interesse. Für die vielen Familien mit Kindern war natürlich der Streichelzoo ein besonderer Anziehungspunkt. Auf noch mehr Interesse stiessen die beiden Kanin-Hop-Vorführungen, die ebenfalls den Erwachsenen grosses Vergnügen bereiteten. Sie zeigten den Kleintierzüchtern, dass das Publikum neben ausgestellten Tieren ganz gerne noch weitere Attraktionen auf dem Programm



sieht. Dazu wurde auch die Festwirtschaft rege besucht, wo die Küchenmannschaft und das Servierpersonal grosse Arbeit leisteten. Dazu konnten die Besucherinnen und Besucher beim Zwirbeln, das grossen Anklang fand, schöne Blumen und Wein gewinnen.

Brätliabend. pst. Der traditionelle Vereins-Brätliabend findet am Samstag, 16. August, ab 19 Uhr, im Klubhaus statt. Alle Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen. Getränke sind vorhanden, die Esswaren bitte selber mitbringen.

Verein für Pilzkunde

Steinpilze, Eierschwämme und andere Speisepilze. mik. Langsam beginnt die Zeit, wo im Wald wieder häufiger ein Pilzsammler anzutreffen ist. Falls man nun selber als Pilzsammler unterwegs sein sollte, stellt sich oft die schüchterne Frage, ob der Kollege nun bereits alle diese geliebten Speisepilze gepflückt hat, die man eigentlich hätte in die Küche bringen wollen. Eines ist erfahrungsgemäss klar festzuhalten. Oft reichen ein paar Schritte weiter rechts oder links des Pfades, und ein sonst unentdeckter Leckerbissen wird zu dem ersehnten Fund. Selbstverständlich kann es



Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserestr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73



Malergeschäft

3123 Belp, Dorfstrasse 55
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

Scherler AG Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9
3000 Bern 25
Telefon 031 330 41 11
Telefax 031 330 41 22

24-h-Pikettdienst 031 330 41 41
E-Mail: info@scherler-ag.ch
Internet: www.scherler-ag.ch



Chumm zu de Elektroinstallatöre cho schnuppere!

Elektroinstallateur ist ein interessanter Beruf, vielseitig und mit Entwicklungsmöglichkeiten. Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen eigenen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

Scherler sorgt für Spannung



Montag bis Freitag
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr
Samstag
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr
Sonn- und Feiertage
geschlossen

Tierferienheim Hundesalon

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
 - Hunde- und Katzenpflege
 - Salon Bello
 - Tiernahrung & Zubehör



Fahrhübel GmbH, 3123 Belp
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65
tierferienheim_belp@bluewin.ch
www.tierferienheim-belp.ch

Elektro Installationen beat reber Belp Telefon 031 819 27 64 reberelektrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp
Elektroinstallationen
Telematik

Gartenpflege und Gartenbau garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8
3110 Münsingen
Tel. 031 721 02 01
Mobil 079 755 11 93

Käserestrasse 7
3123 Belp
Tel. 031 721 50 49
Fax 031 721 50 03

CARROSSERIE UND GARAGE KURT RICKART

3123 BELP 031 / 819 50 50

Ihr Fiat-Spezialist

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken inkl. Lieferwagen und Wohnmobile



Pilates im Gurten Brauerei Areal

ab Mai 2014

www.pilates-porentief.ch

So wie man sich bettet...



Grosse Ausstellung
über 2500 m²

Möbel Ryter Möbel nach Mass

CH-3664 Burgstein-Station bei Seftigen · S-Bahn S4/44 · Tel. 033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch

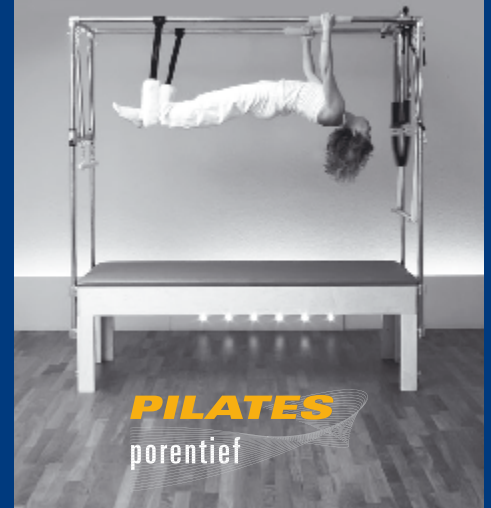
riegerwerbung.ch

Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

versicherungspartner ag
Und Ihr Business ist besser versichert.



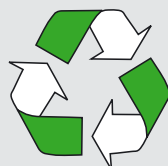
PILATES
porentief

Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie Ihr Ziel erreichen.



031 961 13 17
www.injoy-kehrsatz.ch



Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädeli»

Gasser-Balsiger Recycling

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch





auch hilfreich sein, ein paar Speisepilze mehr zu kennen als der Kollege, den man angetroffen hat. In dieser Hinsicht kann davon ausgegangen werden, dass der Sammeltag für jeden Sammler etwas

herzugeben vermag. Bild: Ziegenlippe (*Xerocomus subtommentosus*, L., Quél.)

Exkursion im Eriz. Am Sonntag, 24. August, 8 Uhr, ist Treffpunkt am Bahnhofplatz, zum Ausflug ins Innereriz. Der Exkursionstag in dem wunderschönen und märchenhaften Nadelwaldgebiet am Fusse der Niederhornkette wird noch entsprechend organisiert. Es soll schliesslich einen wie gewohnt unvergesslichen Sonntagsausflug in der Natur mit genügend Eindrücken und Bestimmungsmaterial werden.



Elternverein/Spielgruppe Bäremani

Abschlussfest der Spielgruppe – «Dr Bäri seit tschüss!»

cb. «Zäme lache, ... tanze, ... singe, ... spile, ... schnädere, ... mampfe, ... Sirup schlürfe, ... gniesse, ... und ade säge.» Unter diesem Motto trafen sich am Freitag, 20. Juni unzählige Eltern, Spielgruppenkinder und deren Geschwister, um gemeinsam mit ihren Spielgruppenleiterinnen Abschied zu feiern. Zum ersten Mal fand dies ein Stockwerk tiefer, in den Räumlichkeiten der Jugendfachstelle, statt. Das zweigeschossige, sehr geräumige Lokal bot genug Platz für rund hundert anwesende Personen. An der Bar konnten sich alle mit Hotdogs, Gemüsedip und feinem Gebäck eindecken. Die Kinder standen Schlange bei der Mini-Zuckerwatten-



Maschine und hatten danach wieder Energie für einen Match am Töggelikasten oder Billardtisch.

In der Kinderdisco im Untergeschoss durften sich Klein und Gross so richtig austoben und gemeinsam tanzen und singen. Wer etwas mehr Ruhe suchte, konnte sich dank dem schönen Wetter draussen einen Platz auf einer Bank suchen und mit anderen Familien über die vergangene schöne Zeit in der Spielgruppe plaudern.



Den Spielgruppenleiterinnen und ihrer Koordinatorin ein grosses Dankeschön für die gute Organisation und der Jugendfachstelle ein grosses Merci für die zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten.

Wir freuen uns auf noch weitere schöne Feste! Die Leiterinnen von links nach rechts: Sabine Kerth, Kathrin Stalder und Nicole Rufer.

Frauenverein

Seniorenreise vom 4. Juni an den Thunersee. kg. Der persönlichen Einladung vom Frauenverein an alle Belperinnen und Belper, die im laufenden Jahr 75 oder älter werden, sind 204 Personen gefolgt. Dies ist ein Teilnehmer-Rekord, der zusätzlich zu den drei Cars noch den Einsatz von zwei Kleinbussen erforderte. Die Hinreise führte durchs Gürbetal, Stockental, via Aeschi, Leissigen, Interlaken nach Gunten und war trotz verhängtem Himmel sehenswert und sehr kurzweilig. Im Parkhotel Gunten wurden unsere Gäste vom sehr netten Servicepersonal und musikalisch vom Handorgelduo Langenegger herzlich empfangen und durften an weiss gedeckten, mit Blumen geschmückten Tischen Platz nehmen. Es folgte ein feines, schön angerichtetes Mittagessen, das überall gut ankam. Die musikalische Umrahmung trug das Ihrige zur gemütlichen Stimmung bei und die einen oder andern sangen bei bekannten Liedern vergnügt mit. Wer Lust hatte, konnte noch einen Spaziergang in der wunderschönen und gepflegten Parkanlage machen, bevor es auf die Heimreise ging.

Dank der klug gewählten Route über Thun, Lerchenfeld, Uetendorf, Mühledorf konnte einem Stau ausgewichen werden. Es war rundum ein gelungener Ausflug, der von

Sanierung Dorfstrasse – Käsereistrasse

Arbeiten kommen gut voran

Auf der Baustelle der Dorf- und Käsereistrasse hat die Intensivbauphase begonnen. Bis am 10. August ist der ganze Strassenabschnitt zwischen Restaurant Frohsinn und Lindenkreisel gesperrt.

Die erste Bauphase ist nach Plan verlaufen. Entlang der Käsereistrasse, unter dem Lindenkreisel hindurch und auf der Kreuzung vor dem Restaurant Frohsinn sind Leitungserneuerungen (Schmutz- und Meteorwasser, Druckwasser und Strom) ausgeführt worden. In der zweiten Bauphase stehen weitere Werkleitungsarbeiten sowie die eigentliche Strassensanierung auf dem Programm. Mit Arbeitszeiten von 5 bis 22 Uhr inkl. Samstagarbeit wird diese Bauphase für die Anwohnerinnen und Anwohner noch intensiver. Auch Nachtarbeiten können bei Bedarf vorkommen.

Das Verkehrsumleitungskonzept funktioniert. Der Verkehr hat sich nach der Anfangsphase eingependelt. Bewährt hat sich insbesondere die Verkehrsregelung, welche an neuralgischen Punkten einen guten Verkehrsablauf für die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmenden gewährleistet und dafür sorgt, dass die Busse von Bernmobil den Fahrplan einhalten können.

Das Einvernehmen mit der Anwohnerschaft ist bisher sehr gut. Bauunternehmung und Bauherrschaft treffen viel Verständnis für die unumgänglichen Beeinträchtigungen an und bedanken sich bei dieser Gelegenheit herzlich für die konstruktive Zusammenarbeit.



Die Käsereistrasse gehört ganz den Baumaschinen.

Flyer, Postkarten,
Visitenkarten und mehr.

Günstig, schnell und einfach drucken!
Schau vorbei auf www.printzessin.ch



printzessin.ch

Hirter
Blumen Hirter
Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08



CHEVROLET



Wir leben Autos.

● Eigene Carrosserieabteilung

BELWAG Belp
Viehweidstrasse 12
3123 Belp
Telefon 031 819 11 55

BELWAG
BELP

Mehr als nur eine Garage.

allen sehr genossen und geschätzt wurde und glücklicherweise ohne Zwischenfälle verlief. Ein herzlicher Dank geht an die Chauffeure für die umsichtige Fahrt und an die Begleitpersonen, die wenn nötig den Reisenden behilflich zur Seite standen.

BERN AIRPORT hautnah erleben! Möglich wird dieser Blick hinter die Kulissen auf einer Führung zu Fuss durch das Flughafen-Gelände. Sie erfahren viel Interessantes und was es alles benötigt, um einen reibungslosen Flugverkehr zu gewährleisten. Der Rundgang, den wir in unserem Kursprogramm anbieten, findet am 13. August von 14 bis 15.30 Uhr statt. Kosten für Mitglieder 15 Franken (Nichtmitglieder 20 Franken). Es hat noch ein paar Plätze frei. Auskunft und Anmeldung bei Monika Graf, 031 819 03 45, oder auf unserer Homepage www.frauenverein-belp.ch

Spielgruppe Gwundernase

Freie Plätze. dh. Bei uns in der Spielgruppe Gwundernase hat es noch wenige freie Plätze am Donnerstagmorgen. Für einen Schnuppermorgen können Sie sich unter dem Spielgruppentelefon melden oder schauen Sie doch mit Ihrem Kind einfach mal vorbei. Sie sind herzlich willkommen! Für genauere Informationen können Sie sich bei Sandra Keller unter 079 206 29 09 melden. Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website unter www.spielgruppe-belp.ch oder während den Spielgruppenzeiten unter 079 518 41 72.



Dieses Bild vom Lindenkreisel sagt viel über die heutige Lebensweise aus. Viel Hektik herrscht, schnell hierhin und dahin. Bleibt man irgendwo hängen, hat es oft wenig Platz für Toleranz und Geduld. Das Bild wurde von Peter Wittwer aufgenommen.



Campagna

Die Rodeo Ranchers (v.l.n.r.): Hans Holzheer, Peter (Puri) Bieri, Ursula Hotz, Jürg Aebersold und Andreas (N'du) Schmid. – Die Country Band wurde 1984 gegründet und wird am 1. November ihr 30-Jahr-Jubiläum feiern.



Sommer-Events: beste Unterhaltung im «Campagna». fs. Die Reihe der Anlässe im «Campagna» geht weiter und bis Mitte August erleben Musikbegeisterte an der Aare weiterhin unterhaltsame Stunden. Dabei kommen Liebhaber von Jazz, Swing, Dixie, Rock 'n' Roll, Country und einheimischer Folklore voll auf ihre Rechnung. Wie schon im letzten «Belper» erwähnt, gilt für Reservationen: Wer vor oder während den Konzerten essen möchte, der kann sich seinen Platz über 031 819 15 55 (oder campagna@swissonline.ch) reservieren lassen. – Übrigens: Bis im August ist das «Campagna» jeden Tag offen. Priska und Willy Wüthrich freuen sich zusammen mit ihrem Team auch auf Ihren Besuch! – Am 25. und 26. August bleibt das «Campagna» allerdings wegen eines Personalausflugs geschlossen.

Juli:

Sonntag, 13.	The Rockets	Rock'n' Roll (Brunch)
Mittwoch, 16.	The Jackys	Rock'n' Roll
Sonntag, 20.	BEO-Stubete	Folklore (Brunch)
Mittwoch, 23.	Kim Carson & Band	Country
Mittwoch, 30.	Rodeo Ranchers	Country

August:

Mittwoch, 6.	John&John mit Fränzi	Rock und Pop
Sonntag, 10.	The Glug Glug Five	Dixie, Jazz (Brunch)
Mittwoch, 13.	wJazzSelection	Swing und Jazz
Samstag, 16.	Tortilla Flat, Seemannsgarn, Three Elements, Glowing Shelter	Rocking River Night

JazzSelection mit Kent Stetler

Im Restaurant Campagna. ul. Die JazzSelection, vor knapp zwei Jahren im Campagna gegründet, tritt am Mittwoch, 13. August mit dem international bekannten Sänger Kent Stetler auf. Bevor er wieder mit Udo Jürgens und Pepe Lienhard auf die grosse Herbst-Tournee geht, besucht der Kanadier Kent Stetler seine Freunde von der JazzSelection im Restaurant Campagna.



Die swingende Band, mit sechs Spitzen-Amateurmusikern besetzt, mag die Leichtigkeit und Vielseitigkeit des grossen Entertainers, der über ein enorm breites Repertoire verfügt. Mögen Sie die Songs von Frank Sinatra, den Rock 'n' Roll von Elvis Presley oder die verträumten Balladen von Michael Bublé, dann müssen Sie Kent Stetler gesehen haben. Seine Stimme, seine Bühnenpräsenz und nicht zuletzt seine natürlich sympathische Ausstrahlung machen ein Konzert mit Kent Stetler zum einmaligen Erlebnis.

Mittwoch, 13. August, ab 21 Uhr, Restaurant Campagna, Reservationen unter 031 819 15 55.

Wyhus-Events

Nach «Gschwelti & Chäs» ist Italien zu Gast. mgt. Am 14. August wird im Wyhus am Anlass «Gschwelti und Chäs» mit Peter Glauser (Chäs Glauser) verglichen, welche Weine zu welchen Käse passen. Interessierte melden sich direkt unter info@wyhus.ch oder 031 810 41 41 an. – Keine Anmeldung ist für den **29. und 30. August** nötig, wenn traditionsgemäss Italien im Wyhus zu Gast ist. Dabei werden nicht nur beste Provenienzen aus dem grossen Weinland Italien zu verkosten sein: Mehrere Produzenten bekannter Regionen sind dabei persönlich anwesend und geben Weininteressierten aus erster Hand Auskunft über ihre beliebten Spitzengewächse. Dazu steht in Aussicht, dass eine ganze Anzahl Weine zu besonderen Konditionen im Angebot stehen. Die speziellen Öffnungszeiten werden im nächsten «Belper» publiziert. – Schon heute kann zudem auf eine **Serata Piemontese** aufmerksam gemacht werden, die am Samstag, 8. November im Ristorante Puccini stattfindet.

Weinseminare. Im Herbst finden im Wyhus für alle, die mehr über Reben und Wein der betreffenden Länder wissen möchten, wieder zwei Themenabende statt: Am **Mittwoch, 17. September, ist «Spanien»** angesagt. Und auf **Mittwoch, 5. November, wird zu «Italien»** eingeladen. **Details dazu finden Sie unter www.wyhusbelp.ch (Events&Agenda).** Anmeldungen werden von **Kursleiter Fritz Sahli**, frisa.belp@bluewin.ch/031 819 10 40, ab sofort entgegengekommen. An dieser Adresse können auch Auskünfte eingeholt und Unterlagen verlangt werden. – Dazu kann vermerkt werden, dass das nächste Basis-Weinseminar am 7., 14., 21. und 28. Januar auf dem Programm steht.

Im September: neuer Wykurs für «U30». Erstmals bietet das Wyhus ausserdem einen Weinkurs an, der als «U30» speziell für jüngere Leute gedacht ist. Er findet am Dienstag, 9. und 16. September statt. Auch hier nimmt die **Kursleiterin, Beatrice Odermatt**, beatrice.odermatt@wyhusbelp.ch/031 810 41 41, ab sofort Anmeldungen entgegen.

Und ausserdem ...

Erfolgreicher Karatetrainer



JSKA Weltmeisterschaft in Terni, Italien. pw. Peter Wyss hat in der Kategorie Freikampf (+50) den hervorragenden 3. Platz erreicht und ebenfalls in der Teamkata (Bewegungsformen) den 3. Platz. Am Start waren 22 Nationen und es wurde hart, aber fair gekämpft. JSKA bedeutet: Japan Shotokan Karate Association.

Die Schüler der Karate-Schule Belp stehen ihrem

Sensei in nichts nach und haben im ersten halben Jahr bereits bei verschiedenen Turnieren Medaillenplätze erreicht.



Turnier in Zollikofen: Simon Wegmüller, 1. Platz Kata. Mike Baumann, 3. Platz Kata. Simon, Mike und Meret Schweizer, 3. Platz Team. **SKC Schweizermeisterschaft Burgdorf:** Simon Wegmüller, Kat. U14, 1. Rang Kata.



Peter Wyss hat 1976 mit Karate angefangen und ist Träger des 5. Dan. Aktuell ist er Chef des Kaders JSKA Schweiz, dessen Sektion dem japanischen Verband angeschlossen ist. Seit sieben Jahren leitet er die Karateschule, die Trainings finden zweimal

wöchentlich im **Militärpavillon an der Rubigenstrasse 59** statt. Durch das regelmässige Training fördern die Karateschüler ihren Geist und Körper. Gegen Voranmeldung darf man gerne ein Schnuppertraining besuchen. Karate eignet sich für jung und alt. Der Weg ist das Ziel. Weitere Infos findet man unter www.karate-belp.ch



Fahrsicherheitskurse im Strassenverkehr.

Wer sich weiterbildet, fährt sicherer. mgt. Sichere Verkehrsteilnehmer und weniger Unfälle auf Schweizer Strassen – das ist das Ziel von Besserfahrer.ch, der neuen Kampagne des Schweizerischen Verkehrssicherheitsrats VSR. Sie motiviert Fahrerinnen und Fahrer jeden Alters, regelmässig Fahrsicherheitskurse zu besuchen.

21 648 Menschen – das entspricht der Bevölkerung einer kleineren Schweizer Stadt – wurden 2013 auf Schweizer Strassen verletzt. 269 Personen wurden getötet. Obwohl die Anzahl Unfälle mit Personenschaden im Vergleich zum Vorjahr um 4 % zurückgegangen ist, gibt es immer noch zu viele vermeidbare Unfälle. Denn viele dieser Unfälle könnten verhindert werden, wenn die Verkehrsteilnehmenden ihr Fahrzeug besser beherrschen und sich im Strassenverkehr bewusst und kontrolliert verhalten würden. Hier setzt die VSR-Kampagne Besserfahrer.ch an. Sie sensibilisiert und

motiviert: Egal, ob im Auto oder Lastwagen, auf dem Motorrad, Velo oder E-Bike – nur wer sich regelmässig weiterbildet, fährt sicherer. Der Startschuss zur dreijährigen Kampagne fiel am 25. April an der BEA.

Unterschätzte Gefahr durch E-Bikes. «Der Strassenverkehr wird immer dichter und unübersichtlicher», sagt VSR-Geschäftsführer Stefan Ingold, «es ist deshalb umso wichtiger, gefährliche Situationen frühzeitig zu erkennen und sein Fahrzeug jederzeit zu beherrschen.» Und genau dies werde in Fahrsicherheitskursen in Theorie und Praxis geschult. Lebenslange Weiterbildung sei wichtig – nicht nur im Berufsalltag, sondern auch im Strassenverkehr. Es ist ebenso wichtig, dass man auf das Verhalten der anderen Verkehrsteilnehmer eingeht und auch die nötige Toleranz gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern aufbringt.

Dies gelte auch für Velo- und E-Bike-Lenkende, sagt Ingold: «Sie sind im Strassenverkehr besonders gefährdet.» Die Geschwindigkeit der immer beliebter werdenden E-Bikes werde grundsätzlich unterschätzt. Mit fatalen Folgen: Die Zahl der schwerverletzten E-Bike-Fahrenden ist im Jahr 2013 auf 114 angestiegen (plus 36 Verletzte). E-Bikes stehen deshalb im ersten Kampagnenjahr im Fokus.

Preisreduktion auf allen Kursen, die vom VSR anerkannt und zertifiziert sind. Über die Plattform www.besserfahrer.ch finden künftige Besserfahrer den geeigneten Kurs in ihrer Umgebung. Ausserdem erhalten neu nicht nur Junglenkende und Senioren, sondern alle Kursteilnehmenden eine Reduktion auf die Kurskosten – vorausgesetzt, sie besuchen einen der zahlreichen Kurse mit dem Qualitätslabel des VSR.

Die Kampagne Besserfahrer.ch bezweckt mehr Sicherheit im Strassenverkehr!

Gefahren von Sonnenlicht reduzieren

So schön die Sonnenstrahlen im Frühling sind, bergen sie auch Gefahren. Ob Schneeblindheit, grauer Star oder Sonnenretinopathie – zu viel Sonnenlicht schädigt die Augen. Wie man sich davor schützen kann, erläutert Dr. med. Charlotte Remé, emeritierte Professorin an der Universitäts-Augenklinik Zürich und Expertin bei der Suva, im Interview.

Charlotte Remé, welche Schäden können durch Sonnenlicht am ungeschützten Auge entstehen? Charlotte Remé: Wir unterscheiden zwischen akuten und chronischen Schäden. Zu den akuten Schäden gehört beispielsweise die Schneeblindheit oder Schweisserkrankheit, bei der die Oberfläche der Hornhaut punktförmige Defekte aufweist, die sehr schmerzhaft sind. Ein weiterer akuter Schaden ist eine kleine, zentrale Flüssigkeitsansammlung in der Netzhaut, die Sonnenretinopathie. Diese kann zu Sehstörungen führen, die aber meist nach einiger Zeit verschwinden oder zumindest geringer werden.

Und wie sieht es mit den chronischen Schäden aus? An der Oberfläche der Bindehaut kann eine Gefäss- und Gewebs-

wucherung gebildet werden, das Flügelfell oder Pterygium. Dieses wächst – wenn unbehandelt – über die Hornhaut und führt zu einer Abnahme der Sehschärfe. Ausserdem kann durch Sonnenlicht die Entstehung des grauen Stars beschleunigt werden, besonders bei Personen, die eine erhöhte Anfälligkeit für den grauen Star haben, z. B. durch eine Stoffwechselkrankheit. Es ist eine noch ungeklärte Frage, ob auch Degenerationen der Netzhaut durch Sonnenlicht ausgelöst oder beschleunigt werden können. Dennoch sollte man Patienten, die an einer Netzhautdegeneration leiden, wie z. B. der altersabhängigen Makuladegeneration, empfehlen, ihre Augen besonders gut zu schützen, da zahlreiche indirekte Hinweise bestehen, dass Licht eine Rolle spielt bei der Entstehung oder dem Verlauf der Makulopathie.



Wer muss sich vor Sonnenlicht besonders in Acht nehmen?

Besonders gefährdet sind Personen, die lichtempfindlich machende Medikamente einnehmen. Ein bekanntes Beispiel sind die Tetracykline oder auch einige Medikamente zur Behandlung der Malaria wie das Chloroquin. Es gibt aber noch eine Reihe weniger bekannter Substanzen, wie z. B. das «natürliche» Antidepressivum Johanneskraut oder Medikamente zur Behandlung von Herzrhythmusstörungen. Auch Kinderaugen müssen besonders gut geschützt werden, da die Hornhaut und die Linse sehr lichtdurchlässig sind und daher die Netzhaut stärker belichtet wird als beim Auge des Erwachsenen. Zudem bekommt bei hellen, pigmentarmen Augen die Netzhaut mehr Licht. Oft sind helläugige Menschen auch deutlich empfindlicher gegen Blendung.

Wie kann man das Risiko von Lichtschäden reduzieren? Indem bei längerer und stärkerer Sonneneinstrahlung eine gute Sonnenbrille getragen wird. Ich kann die Suvasol-Sonnenbrille von der Suva empfehlen. Sie bürgt seit 20 Jahren für den optimalen Augenschutz. Zudem sollte man sich auch vor sehr hellem Kunstlicht schützen, z. B. bei Flutlichtern im Stadion oder in Studios.

Welche Massnahmen kann der Arbeitgeber ergreifen, um die Mitarbeitenden für den richtigen Sonnenschutz zu sensibilisieren? Durch gute Aufklärung können die Mitarbeiter sensibilisiert werden. Dies gilt besonders für Berufe, die einer oft lebenslangen und starken Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind, wie z. B. Skilehrer, Bergführer, Arbeiter in der Landwirt-

schaft, Bademeister oder Wassersportler. Auch die neuen Freizeitgewohnheiten vieler Menschen führen zu einer hohen Sonneneinstrahlung, auch hier sollte das Auge gut geschützt werden.

Worauf ist beim Kauf einer Sonnenbrille zu achten? Die Gläser der Sonnenbrille sollten einen UV-Block haben, das heisst, es sollte kein Licht unterhalb von 400 nm das Glas passieren können. Ideal wäre eine sehr dunkle Brille für extreme Lichtexpositionen, wie z. B. im Schnee oder auf dem Wasser. Hier sollte die Lichtdurchlässigkeit, die Transmission, nur 20 Prozent betragen. Für «normale» Lichtexposition könnte eine höhere Lichttransmission von ca. 40 Prozent gewählt werden. Wichtig ist auch ein guter Seitenschutz der Brille, da von dort sehr viel Licht ins Auge dringt. Ausserdem sollten der Rahmen stabil und das Glas kratzresistent sein. Die Suvasol-Sonnenbrille von der Suva weist beispielsweise all diese Eigenschaften auf und ist deshalb zu empfehlen.



Erfolgreicher Einsatz für Fledermäuse. ps. Fledermäuse wie die Kleine Hufeisennase fühlen sich im Gantrisch immer wohler. Die neu gepflanzte Hecke in Burgistein wurde von Fledermäusen in Beschlag genommen. Damit erfüllt sie ihren Zweck und erschliesst neue Jagdgründe für Fledermausarten wie die seltene Kleine Hufeisennase.

Eine Hecke für Fledermäuse. Im Herbst 2013 pflanzte der Naturpark eine Hecke in Burgistein. Diese sollte die Sommerresidenz der Kleinen Hufeisennase im Schloss Burgistein mit den umliegenden Wäldern verbinden und



damit neue Jagdgebiete für die Fledermäuse erschliessen. Der Massnahme ist Erfolg beschieden. Der «Batlogger» registrierte in den vergangenen Nächten mehrere Fledermäuse. Verschiedene Arten wie die Kleine Hufeisennase, die Zwergfledermaus, das Braune Langohr oder die Bartfledermaus wurden beim Entlangfliegen «geblitzt».

Die grosse Anzahl verschiedener Fledermausarten ist der vielseitigen Vegetation zu verdanken. Die gezielt ausgewählten Sträucher und Wildobstbäume locken viele Insekten an und bieten damit Nahrung für Fledermäuse. Weitere geplante Hecken sollen die Lücken im «Fledermaus-Korridor» zwischen dem Schloss Burgstein und den umliegenden Wäldern schliessen.

Der Naturpark Gantrisch pflegt seine Fledermäuse. Der Naturpark Gantrisch hat die Bevölkerung aufgerufen, Fledermaus-Vorkommen zu melden. Damit wurde kürzlich die erste neue Kolonie von freihängenden Fledermäusen in einem Tenn im Naturpark gefunden. Derzeit wird abgeklärt, ob es sich um Exemplare der seltenen Fledermausart Kleine Hufeisennase handelt.

Mehr Informationen und Wissen über Fledermäuse vermittelt die dritte Fledermausnacht im Schulhaus Neumatt in Belp. Diese findet am 5. September ab 18 Uhr statt.

Hinweis zu «Für Sie notiert»

Dienst an der Leserschaft. Bereits vor Jahren wurde bestimmt, dass als Dienst an der Leserschaft in Zukunft alle öffentlichen Anlässe (plus auswärtige Eigen-Anlässe der

Vereine, aber nicht die Teilnahme an einem auswärtigen Anlass) in den Veranstaltungskalender «Für Sie notiert» aufzunehmen sind. So sollen möglichst alle Veranstaltungen, inklusive die der Gemeinde, Musikschule, Parteien, Organisationen und Vereine, die nicht im VVB sind, erfasst werden. Bedingung ist die frühzeitige schriftliche Meldung an VVB-Vizepräsident **Fabian Wienert, agenda@derbelper.ch** (Angabe von Datum, Verein/Organisation, Art der Veranstaltung und das Lokal).

Beispiel: 24. Mai, Musikgesellschaft, Open Air, Dorfplatz. Bei einer ausnahmsweisen direkten Meldung an die Redaktion beim monatlichen Einsendeschluss ist zu berücksichtigen, dass im «Belper» aus Platzgründen nur die Anlässe des laufenden Monats ab Erscheinungsdatum plus die des folgenden Monats aufgenommen werden können. – Damit ein Anlass nicht vergessen geht, ist die Meldung der Veranstaltung in jedem Fall beim zutreffenden Redaktionsschluss sicherheitshalber gegenüber der Redaktion zu wiederholen. Das kann ganz einfach im Bericht, mit fünf bis sechs Zeilen Abstand vom eigentlichen Text, in der erwähnten Formel (Datum, Verein/Organisation, Anlass und Lokal) geschehen.

Keine Aufnahme unter «Für Sie notiert» finden oft wiederkehrende Anlässe, Öffnungszeiten von Lokalen und ähnliche Hinweise. Einzige Ausnahmen bilden jedoch z. B. die Altersnachmittage und die Marktdaten der Gemeinde, die bekanntlich direkt am «Belper» mitbeteiligt ist.

Der gesamte Veranstaltungskalender kann übrigens jederzeit auch unter www.derbelper.ch abgerufen und eingesehen werden.

Redaktion



Nach 16 Jahren in Belp-Süd sind wir nach Belp-Nord umgezogen. Als Willkommensgruss hat sich uns dieser wunderschöne Regenbogen gezeigt, für nur wenige, dafür umso wertvollere Minuten. Bild Verena Opliger.



Das Wort des Gemeindepräsidenten

Voranzeige Eröffnungsfest Schloss vom 16. August

Liebe Belperinnen und Belper. Am besagten Samstag findet das Eröffnungsfest des Schlosses bzw. der «Tag der offenen Tür» statt, zu dem die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist. Von 10 – 18 Uhr erwartet die Gäste ein bunt gemischtes Programm im und ums historische Gebäude. Für Jung und Alt werden attraktive musikalische und künstlerische Attraktionen angeboten: Live-Bands (Volksmusik, Pop), Gaukler usw. Lassen Sie sich überraschen!

Die Musikschule Region Gürbetal, die ihre Schülerinnen und Schüler in Zukunft im Schloss unterrichten wird, bietet über den ganzen Tag musikalische Vorträge und Besonderheiten im Zusammenhang mit dem Thema Musik.

In der «Schlossgalerie» werden erstmals Kunstwerke ausgestellt. Die Bilder stammen von Regina Schlosser, Alice Schmidiger-Martin und Franziska Binggeli. Die Ausstellung bleibt während der Einweihung durchgehend geöffnet.

Zum speziellen Anlass erwarten wir auch eine Delegation unserer Partnergemeinde Telc. Verpassen auch Sie das Eröffnungsfest nicht und geniessen Sie einen durch die Gemeinde offerierten Imbiss. Im Anschluss an die Schlosseinweihung inszeniert die Gürbetaler Volksbühne ab 20 Uhr die Premiere des Stücks «D'Tüüfle vo Salamanca», musikalisch umrahmt von Schülern der Musikschule.



Weitere Informationen zum Schlossfest finden Sie demnächst in Ihrem Briefkasten oder im Anzeiger. Ein Besuch des Schlossfestes lohnt sich bestimmt – wir freuen uns auf Sie!

**Rudolf Neuenschwander
und OK Schlossfest**



Sie werden staunen! fs. Sie werden staunen, was es am Fest vom 16. August im «neuen» Schloss alles zu entdecken gibt: Zum Beispiel die Bilder mit Jagdszenen und Fantasielandschaften aus dem 17. Jahrhundert, die – nun restauriert – im Festsaal zu bewundern sind. Die überraschend und auch farblich gut erhaltenen Wandmalereien an Wänden und den gewölbten Fensterstürzen (Bild) kamen zum Vorschein, als in der früheren Landjäger- und Gefängniswärter-Wohnung die Holzwände entfernt wurden. Dort ist nun als neues «Schloss-Bijou» nach sorgfältiger Arbeit aller Beteiligten wieder ein bemerkenswerter Festsaal entstanden. – Fritz Sahli nahm das Bild noch vor der eigentlichen Restaurierung auf.

Offizielle Bundesfeier vom 31. Juli

Festbetrieb ab 19 Uhr beim Schützenhaus. Der EHC Belp bewirbt die Besucherinnen und Besucher im Festzelt beim Schützenhaus. Der Verein serviert als Gastgeber Getränke und «Gluschtiges vom Grill» zu fairen Preisen. Musikalisch umrahmt wird der Anlass von «TUESDAY PM»: Die Band spielt Oldies, Rock 'n' Roll und Country. Eine Bühne lädt zum Tanzen ein.

Ballon-Wettflug ab 20 Uhr beim Festzelt. Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben die Möglichkeit, sich an einem Ballon-Wettflug zu beteiligen. Dank ortsansässigen Partnern winken attraktive Gewinne.

Lampionumzug um 21 Uhr. Die Tambouren Gerzensee und die Kinder mit Lampions besammeln sich beim Festzelt zum Umzug. Die Route führt vom Festzelt über den Gurnigelweg – Gantrischweg – rund um das Schulhausareal Mühlematt zurück zum Festzelt.

Festrede um 21.30 Uhr. Lukas Niederberger, seit 2002 Vorstandsmitglied von «Tischlein deck dich» und Geschäftsführer der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft, hält die Festrede. Die Musikgesellschaft Belp spielt auf und begleitet die Besucher beim gemeinsamen Gesang der Schweizer Nationalhymne. Das 1. August-Feuer wird abgebrannt. Zum Ausklang des Festes gibt es Kulinarisches, Musik und Tanz im Festzelt.

Abgesperrte Feuerwerkszone. Die Organisatorin bittet alle Teilnehmenden, die Anweisungen der Feuerwehr/Aufsichts-

personen zu beachten und die mitgebrachten Raketen und Feuerwerkskörper nur im speziell abgesperrten Bereich zu zünden.

Signalisierte Parkplätze. Für die Veranstaltung stehen signalisierte Parkplätze bei der Schulanlage Mühlematt und in der Thalgutstrasse zur Verfügung. Der Veloabstellplatz befindet sich bei der Schulanlage Mühlematt.

Die Gemeinde als Organisatorin und der EHC Belp als Gastgeber freuen sich auf Sie!

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

Abbrennen von Feuerwerk

Angst und Panik für viele Tiere. jsk. Die Knalleffekte der Feuerwerke lösen bei vielen Tieren Angst und Panik aus. Sie verkriechen sich, wimmern, jaulen oder erleiden im Extremfall gar einen Herzstillstand. Das Hörvermögen der meisten Tiere ist sehr viel empfindlicher als das des Menschen. Der alljährliche Nationalfeiertag mit seiner lauten Knallerei bedeutet daher für viele Tiere eine Tortur, derer sich die Menschen oft gar nicht bewusst sind. Als weniger schädliche Alternative bietet sich Feuerwerk ohne Knalleffekte an. Bereits Tage vor der Bundesfeier werden zahllose Knallkörper und Raketen gezündet.

Wir appellieren daher an unsere Einwohnerinnen und Einwohner, das **Feuerwerk am 31. Juli im abgesperrten Bereich des Festplatzes beim Schützenhaus** abzulassen (bis Mitternacht), **oder am** eigentlichen Festtag, dem **1. August**, so wie es auch gemäss kantonaler Regelungen gesetzlich vorgeschrieben ist. Bitte nehmen Sie dabei Rücksicht und beachten Sie folgende Punkte:

Feuerwerk ist nur im Freien und in genügender Entfernung von Personen, Gebäuden, brennbarem Material und abseits von Wald und Feldern zu entzünden. Die Eltern werden ersucht, ihre Kinder entsprechend zu beaufsichtigen und über die möglichen Brand- und Unfallgefahren aufzuklären. Raketen dürfen nur mit grösster Vorsicht und im offenen Gelände abgeschossen werden. Die Wind- und Fallrichtung ist dringend zu beachten.

Lampions und Fackeln sind nur unter Aufsicht brennen zu lassen. Knallfeuerwerke dürfen nicht auf öffentlichen Strassen abgefeuert werden.

Grundsätzlich gilt, Feuerwerk nur so abzubrennen, dass für Personen, Tiere und Sachen keine Gefährdung entsteht.

Der Nationalfeiertag ist in rücksichtsvoller Art gegenüber Mitmenschen und Tieren zu begehen. Dies hilft mit, die Gesundheit von Mensch und Tier zu schonen und der Nachbarschaft die gewünschte Ruhe zu gewähren.

Der Gemeinderat

Kinder- und Jugendarbeit

Belper Kulturtag – Starbelp's Kulturkafi: Im Starbelp's Kulturkafi wurden verschiedene Spezialitäten angeboten, die von Jugendlichen selbst hergestellt wurden. Nebst nor-

malem Kaffee boten die Jugendlichen auch türkischen Kaffee nach traditioneller Zubereitung an. Anstelle eines Kaffees konnten die Gäste auch einen aus Asien stammenden Chai Tee geniessen. Dazu backte eine Jugendliche für jeden Durchführungstag Baklavas. Am Samstag wurden die beliebten Luxemburgerli zubereitet. Natürlich wurden auch gesunde Appetizer angeboten. Die Fruchtspiessli läuteten bei den Gästen den Sommer ein. Die Rezepte für die Appetizer und Getränke haben die Jugendlichen teilweise von zu Hause mitgebracht, damit es auch wirklich die traditionelle Zubereitung ist. Das ganze Starbelp's Kulturkafi wurde von Beginn weg von einer ständig wachsenden Gruppe von Jugendlichen geplant. Begleitet wurde sie von Jonas Roth, Ausbildungspraktikant der Jugendfachstelle. Als das Projekt begann, merkten die Jugendlichen, wie viel Aufwand es bedeutet, den Gästen ein solch breites Angebot zu bieten. Im Endeffekt meisterten die Jugendlichen diese Herausforderung mit Bravour. Die Jugendlichen haben in diesem Projekt viel dazugelernt. Vor allem in der Sozialkompetenz zeigten viele Gruppenmitglieder Grosses. Es brauchte viel Durchhaltewillen und sie motivierten sich gegenseitig immer wieder neu.

Belper Ü16-Anlass, Electronic Dance Sensation: Der Abendevent begann pünktlich um 20.30 Uhr mit einem «Warm-up» aus 1990er-Trance, aufgelegt durch Gemeindepräsident Rudolf Neuenschwander. Das weitere musikalische Programm gestalteten Belperinnen und Belper sowie regionale jugendliche DJ's. Der Auftritt des von den Jugendlichen gewünschten, bekannten DJ's Christopher S. ging zwischen 23.30 und 00.30 Uhr über die Bühne. Am Schluss seines Auftritts liessen es sich einige Jugendliche nicht nehmen, von ihm ein Autogramm zu ergattern und beispielsweise das eigene T-Shirt oder die Baseballmütze unterschreiben zu lassen.



Aktuelle Informationen und Kontakt: Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, Postfach 14, 3123 Belp, 031 819 44 34, info@jugendfachstellebelp.ch / www.jugendfachstellebelp.ch

Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15**, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, gasser.beat@belp.ch, einzureichen!

Für 6.- Franken ins Paradies !?



- Wunderschöne Poollandschaft mit Wassertemperaturen bis 28°
- Kinderbassin mit Rutsche
- Grosse Hüpfburg für die Kleinen
- Beach Volley, Tennis
- Jeden Freitag Sauna / Badeplausch bis 21.00 Uhr
- Grillstelle zum Reservieren
- Nachtfackelbaden
- Group Fitness
- Bio Kräutersauna mit Eis / Salzabrieb
- Bistro mit Palmen-Lounge



Paradiesisch entführt, bis bald im Schwimmbad Eywald in Rüscheegg.

www.schwimmbadewald.ch



Wir vermieten per sofort oder nach Vereinbarung

NEU SANIERTE 3½- und 4½-Zimmer- Wohnungen am Engeweg 12 in Belp!

Ganze Liegenschaft wurde im Jahr 2014 komplett saniert, funktionelle Küche inkl. Geschirrspüler, Glaskeramikerd und Granitabdeckung, helle Zimmer mit Parkettboden, Bad Plattenboden, grosser sonniger Balkon, an landwirtschaftliche Zone grenzend, Keller-/Estrichabteil vorhanden, Parkplatz oder Garage dazumietbar.

Mietzins ab CHF 1'390.- exkl. HK/NK.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

szakaly marti
verwaltungen ag
T 031 310 99 77 • www.szakalymarti.ch



Fuhrer Schreinerei AG
Fensterfabrik • Türen • Innenausbau • Renovationen

3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55 • Fax 031 961 44 84 • fuhrerschreinerei.ch



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A
Tel: 031 964 10 88
www.kaiser-holzbau.ch

3122 Kehrsatz
Fax: 031 964 10 86



Tel. 031 819 10 38
Fax 031 819 48 09

Aerospace
zertifiziert CH. 145.0205

straubhydraulik@belponline.ch

«Für Sie und Ihre
Anliegen nehmen wir
uns gerne Zeit»



Daniel Buntschu
Niederlassungsleiter
031 812 45 45
daniel.buntschu@bekb.ch



B E K B | B C B E

Dorfstrasse 20, 3123 Belp

Check in!



Airportfitness

TRAINING & THERAPIE | HÜHNERHUBELSTR. 64 | 3123 BELP | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

Wetterpech zum Saisonstart. fs. Pünktlich zur Saison-Eröffnung im Giessenbad machte das Wetter allen, die sich auf das Ereignis freuten, einen «Strich durch die Rechnung». Es wurde kühl, dazu regnerisch und im Mai ergaben sich nur wenig richtig sonnige Tage. Einer davon war der Mittwoch, 11. Mai, wo die Anlage von 1110 Personen besucht wurde. Schlechtester Tag war dagegen der Samstag, 3. Mai, als man nur gerade neun Badegäste zählte. – Trotz dem ungünstigen Wetter fanden sich schliesslich im Mai total 5592 Personen im Giessenbad ein (Vorjahr: nur 2988). Dabei ist bei allen Zahlen zu berücksichtigen, dass die vorschulpflichtigen Kinder, für die kein Eintritt zu bezahlen ist, nicht mitgezählt werden.

Im Juni wurde aufgeholt. Als im Juni eine erste Hitzewelle einsetzte, begann sich der Betrieb in der sich immer tadellos und einladend präsentierenden Anlage zu normalisieren. Besonders erwähnenswert sind dabei die Pfingsttage, die zusammen beinahe mehr Eintritte brachten, als der ganze Mai. Am Sonntag wurden 2154 und am Montag 2526 Eintritte registriert. Das Juni-Total wird mit 19 886 Personen (Vorjahr: 26 170) beziffert. – Wenn diese Zeilen erscheinen, geht es nur noch rund vier Wochen, bevor schon wieder die Nachsaison «eingeläutet» wird. Aktuell lädt die Anlage bis am 10. August täglich von 9 bis 21 Uhr zum erholsamen und sportlichen Ferienmachen in der Region ein. – Beachten Sie dazu auch den Titelbild-Text auf Seite 3 dieser Ausgabe!

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behinderten-gerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

Bärner Bärgloufcup

Am Mittwoch, 6. August, steht der Belpberg auf dem Programm. cst. In der Woche vom 4. bis 8. August findet in der Umgebung der Stadt Bern der 1. Bärner Bärgloufcup statt. Von Montag- bis Freitagabend (Start um 19 Uhr) sind nacheinander die Etappen Gurten, Bütschelegg, Belpberg, Bantiger und Ulmizberg das Ziel. Am Mittwoch führt die Strecke von Belp in 4,4 km und 350 Höhenmetern zum Ziel auf den Belpberg.

Die Läuferinnen und Läufer können wählen, an wie vielen Abenden sie starten. Teilnehmende, die mindestens vier Etappen absolvieren, werden in der Wertung für den Cup (mit insgesamt zwölf Kategorien) berücksichtigt. Am Freitagabend gibt es für alle Cup-Teilnehmende gratis Pasta, und es findet die Siegerehrung statt.

Weitere Informationen unter www.baergloufcup.ch.

bfu – Sicherheitstipp

Ferien ahoi! Tipps für sorglosen Spass im Nass ... hr. Die Sommerferien stehen bevor. Ob Sie daheim bleiben oder verreisen, vielleicht sind auch Sie im Element Wasser anzutreffen. Die Gefahren in oder am Wasser werden gerne unterschätzt. Jährlich ertrinken alleine in der Schweiz über 40 Menschen. Leichtsinn, Übermut und Alkoholkonsum sowie Kälte und Wind können sich verhängnisvoll auswirken. Gerade in den Sommerferien ist erhöhte Vorsicht geboten. Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserve, Gesundheit und Motivation im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern.



Mit den sechs bfu-Tipps schwimmen Sie obenauf: ♦Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Kinder frühzeitig in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. ♦Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie schwimmen möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich, am besten an überwachten Stränden. ♦Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleinkinder in Reichweite – auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits schwimmen können – und beachten Sie die 6 Baderegeln der SLRG. ♦Schnorcheln: Die ungewohnte Umgebung erfordert erhöhte Aufmerksamkeit. Überschätzen Sie sich nicht, gehen Sie keine Risiken ein und beachten Sie die sechs Freitauchregeln der SLRG. ♦Tauchen: Gerätetauchen sollten Sie nur nach einer qualifizierten Ausbildung mit einem Abschlusstest. ♦Tragen Sie beim Bootfahren gut sitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Mehr Infos finden Sie in unserem Ratgeber auf www.ratgeber.bfu.ch

Heinrich Ryser, bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde, 031 819 13 11, 079 335 55 55 oder rybe@belponline.ch

Ortsmuseum



Neue Ausstellung im Schloss!

Zusammen mit der Musikschule und dem Ausschuss Kunst zieht auch das Ortsmuseum ins Schloss ein. Pünktlich zur Schloesseröffnung lädt das Museum zu einer kunterbunten Rundschau quer durch die Geschichte und das Leben in Belp ein. Die Ausstellung «Belp! Menschen, Dinge, Lebenswelten» feiert am 15. August von 17 bis 20 Uhr Vernissage und wird

bis Ende März 2015 zu sehen sein.

Öffnungszeiten: 17. August bis 7. September: freitags 17 bis 20 Uhr, samstags 10 bis 16 Uhr, sonntags 11 bis 16 Uhr, ab 8. September jeweils samstags 10 bis 16 Uhr.

Zur Erweiterung des Betreuungsteams der Ausstellung sucht die Spezialkommission Ortsmuseum noch interessierte und motivierte Verstärkung! Interessentinnen und Interessenten melden sich bei Kurt Fröscher, 031 819 31 76, k.froescher@belponline.ch

Musikschule

NEU: Jugendchor. ds. für Jugendliche von der 6. bis 9. Klasse, jeweils **donnerstags, 18 Uhr**, in der **Musikschule im Schloss**. Kosten: 50 Franken/Semester. Unter der Leitung der Gesangspädagogin Jeannine Camenzind wird in der Gruppe die Stimme trainiert und mehrstimmige Musik aus verschiedenen Stilen (Pop, Jazz, Filmmusik usw.) erarbeitet. Das gemeinsame Musizieren ermöglicht tolle Gruppenerlebnisse, regelmässige Auftritte fördern das Selbstvertrauen.

Anmeldung noch möglich, ebenso unverbindlicher Schnupperbesuch einer Probe. Der Probenplan ist ab August auf www.ms-guerbetal.ch aufgeschaltet.

Eltern-Kind-Musik-Kurse: gerne machen wir wieder einmal auf unsere beliebten Kurse unter der Leitung von Dorothee Anderegg aufmerksam. Hier sind die Kleinsten (1½ – 4-jährig) mit ihren Bezugspersonen willkommen. Für Kinder ist eine anregende Umgebung wichtig, um ihre Persönlichkeit entfalten zu können. Der Kurs fördert die ganzheitliche Entwicklung durch Musik mit Singen, Tanzen, Musizieren und Improvisieren. Zudem wird mit verschiedenen Materialien gespielt und Verse werden kennengelernt. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig. **Anmeldung für Kursbeginn August noch möglich.** Anlässlich des Festes zur Schloesseröffnung (16. August, siehe unten) gibt es die Möglichkeit, eine Schnupperlektion zu besuchen! Die Infos zu Kurszeiten und Kosten finden Sie unter www.ms-guerbetal.ch

Nicht vergessen: am **16. August von 10 bis 18 Uhr** wird das renovierte **Schloss**, in dem ab August die Musikschule einquartiert sein wird, **mit einem Fest eröffnet**. Es erwartet Sie ein **reichhaltiges musikalisches Rahmenprogramm für Gross und Klein** (vom Stummfilm mit Live-Musik über Volksmusik

im Festzelt zu Kurzauftritten der Abteilung PopRockJazz zu einer musikalischen Fassung des Bilderbuchs «Frederick», gespielt und gesungen von Kindern für Kinder und vieles mehr). Das genaue Programm finden Sie ab August unter www.ms-guerbetal.ch. Wir freuen uns auf Sie!



Sie sind herzlich eingeladen. ms. Die Gemeinde bietet ein neues kulturelles

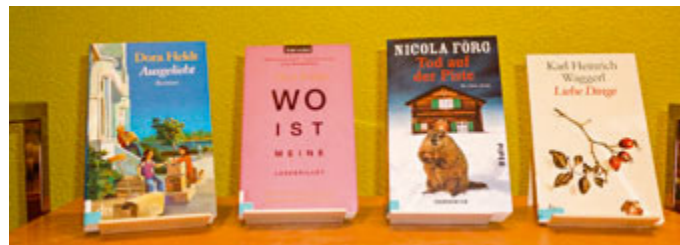
Angebot. Zur Neueröffnung vom Schloss präsentiert der Ausschuss Kunst die erste Vernissage zur Kunst-Ausstellung der Schlossgalerie. **Die Vernissage findet am 15. August von 17 bis 20 Uhr statt.** Die Musikschule sorgt dabei für eine musikalische Unterstützung.

Der Ausschuss Kunst ist in diesem Jahr von der Kultur-, Freizeit- und Sportkommission KFSK gebildet worden. Das Ziel des Ausschusses ist es, der Bevölkerung der Region Belp und weiteren Kunstinteressierten den Zugang zum einheimischen Kunstschaffen zu ermöglichen sowie den Kunstschaffenden aus Belp und der Region eine Möglichkeit zu bieten, ihre Werke in Belp auszustellen.

Der Ausschuss Kunst setzt sich aus Kunstsachverständigen und Künstlerinnen und Künstlern der Gemeinde zusammen. Im Schloss hat er die Möglichkeit, vier Räume für die Präsentation von Ausstellungen zu nutzen. Der Ausschuss Kunst wird dort zwei bis drei Mal pro Jahr eine Ausstellung zeigen. An der ersten Ausstellung werden folgende Künstlerinnen ihre Bilder präsentieren: **Regina Schlosser, Alice Schmidiger, Belp, Franziska Binggeli, Rubigen.** Die Bilder der drei Künstlerinnen werden vom 15. August bis am 7. September ausgestellt.

Die Ausstellung kann zu folgenden Zeiten besucht werden: jeweils freitags, 17 – 20 Uhr, samstags, 10 – 16 Uhr und sonntags von 11 – 16 Uhr. Eine der Künstlerinnen wird in der Regel anwesend sein. Bilder und Infos sind auch bei www.facebook.com/Schlossgaleriebelp zu sehen.

Gemeindebibliothek



Grossdruck. ae. Wir haben einige neue Grossdruckbücher angeschafft. Neu stehen sie für sich in der Abteilung Grossdruck. Über den Online-Katalog, www.winmedio.net/belp, können Sie sich jederzeit über unseren Medienbestand informieren. Während der Sommerferien haben wir zu den üblichen Zeiten geöffnet.



Kurzer Rückblick auf das Geschäftsjahr 2013.

Auch das elfte Geschäftsjahr seit ihrer Verselbstständigung und das zweite Geschäftsjahr als Aktiengesellschaft schliesst die Energie Belp AG erfolgreich ab.

Den vollständigen Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 2013 finden Sie auf unserer Website www.energie-belp.ch unter der Rubrik → Energie Belp → Geschäftsberichte.



Finanzen. Der Jahresumsatz liegt mit CHF 17,235 Mio. um CHF 0,410 Mio. oder 2,4% über dem des Vorjahres.

Der Jahresgewinn beträgt CHF 1,029 Mio. (Vorjahr 1,314 Mio.). Der Gewinnrückgang ist mit der – anstelle einer Dividende – ausbezahlten ausserordentlichen Abgabe an die Gemeinde von CHF 0,337 Mio. zu begründen.

Der Cashflow (Gewinn vor Abschreibungen) steigerte sich um CHF 0,152 Mio. auf CHF 2,695 Mio.

Der Gemeinde wurden gemäss Leistungsvertrag (ohne Steuern) insgesamt CHF 1,188 Mio. abgeliefert, was dem gewohnten und vom Gemeinderat erwarteten Rahmen entspricht.

Investiert wurden brutto CHF 4,692 Mio. (Vorjahr 2,051 Mio.). An Einnahmen konnten CHF 1,088 Mio. (CHF 0,365 Mio.) verbucht werden, was zu Nettoinvestitionen von CHF 3,604 Mio. (CHF 1,686 Mio.) geführt hat.

Allgemeines. Der Verwaltungsrat trat im Jahr 2013 zu acht Sitzungen zusammen. Neben den jährlich wiederkehrenden Geschäften wie Budget, Rechnungsabschluss, Investitionsprogramm und Stromtarifen bewilligte er auch elf neue Projekte im Betrag von insgesamt 7,3 Millionen Franken. Die Energie Belp AG investierte im vergangenen Jahr überdurchschnittlich in die Infrastruktur, um auch

zukünftigen Bedürfnissen gerecht werden zu können. Die wichtigsten vier Meilensteine sollen dies hier illustrieren.



Neubau Werkhof. Am 23. April 2013 bewilligte der Verwaltungsrat den erforderlichen Kredit für den Bau eines eigenen Werkhofes im ehemaligen ARA-Gelände der Gemeinde. Das fertig erstellte Gebäude konnte im Mai 2014 bezogen werden. Ab sofort wird das Material nicht mehr in verschiedenen Mietobjekten, sondern zentral an einem Ort gelagert.

Kundencenter. Im Mai 2013 wurde der Kaufvertrag für die Räumlichkeiten im Erd- und Untergeschoss des Kreiselzentrums an der Rubigenstrasse 12 unterzeichnet. Im kommenden Herbst wird im Parterre ein Kundencenter eröffnet, in welchem dann unsere Kundinnen und Kunden beraten und bedient werden, sodass diese sich nicht mehr in den zweiten Stock hinauf bemühen müssen.



Kabelnetz Münsingen. Durch den Kauf der Feracom AG und somit der Kabelnetzanlage Münsingen per 1. Juli 2013 wurde die Anzahl der Kabelfernsehkunden schlagartig um 4000 auf 10 500 erhöht. Mit den Kabelnetzen Belp, Toffen und Münsingen ist nun eine Grösse erreicht, welche Anpassungen und Erweiterungen nicht nur in personeller Hinsicht, sondern auch bezüglich Infrastruktur sinnvoll erscheinen lassen, ja sogar notwendig machen.

Nahwärmeversorgung Steinbach. Die Gemeindeversammlung vom 19. September 2013 hat bekanntlich der Umzonung des Areals Schönenbrunnen, auf dem ne-

ben Wohnbauten auch eine neue Migros-Filiale gebaut werden soll, zugestimmt. Im Anschluss daran wurde im Detail abgeklärt, ob sich innerhalb der Überbauung eine Heizzentrale mit Holzschnitzel für eine Nahwärmeversorgung Steinbach wirtschaftlich gerechtfertigt realisieren lässt. In der Zwischenzeit hat der Verwaltungsrat der Energie Belp AG beschlossen, den Wärmeverbund zu bauen, über welchen insbesondere auch benachbarte Quartiere mit Wärme aus einheimischem Holz versorgt werden können.

Verlagerungen zeichnen sich ab. Innerhalb der Energie Belp AG haben die Bereiche Wärme und Kommunikation in letzter Zeit deutlich an Bedeutung gewonnen. Die Elektrizitäts- und Wasserversorgung, welche nach wie vor sehr wichtige Geschäftsfelder darstellen, sind heute nicht mehr alleine bzw. nicht mehr in dem Masse wie früher für die Entwicklung und das Rechnungsergebnis der Unternehmung verantwortlich.

Ein Versorgungsunternehmen muss sich ständig den geänderten Bedingungen anpassen. Dabei ist es wichtig, dass die Unternehmensstrategie vom Verwaltungsrat klar formuliert wird. Nicht nur das erneut gute Ergebnis ist ein Zeichen dafür, dass sich die Unternehmung mit der vom Verwaltungsrat vorgegebenen Strategie auf dem richtigen Weg befindet. In Belp wurden die Zeichen der Zeit jeweils rechtzeitig erkannt und umgesetzt. Es ist daher kein Zufall, dass sich der Umsatz in den letzten 30 Jahren von CHF 4,7 Mio. auf CHF 17,2 Mio. erhöht hat.

Herzlichen Dank. Zum Abschluss bedanke ich mich ganz herzlich bei unseren Kundinnen und Kunden für das Vertrauen und das Interesse an den Marktleistungen der Energie Belp AG. Insbesondere bedanke ich mich bei unseren sehr motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihr grosses Engagement. Vielen Dank auch dem Verwaltungsrat für die angenehme, zielgerichtete und stets von grossem Vertrauen begleitete Zusammenarbeit.

Ernst Maurer, Geschäftsführer

Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!



**Belp
Pizza
Kurier**

031 812 70 70
Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp

**«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein
oder ein Soft Getränk (1,5l) gratis.»**

JÄGERHEIM 

Willy Brännimann
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen
März - Nov. Mo geschlossen



Linde Belp
Rubigenstr. 46
3123 Belp
Tel. 031 819 60 03
Fax 031 819 82 07
www.linde-belp.ch

**Hotel
Restaurant
Bar**
Eigene Wursterei
Eigene Räucherei



**Restaurant
Oldtimer Galerie Toffen**

Gürbestrasse 1 • 3125 Toffen • Tel. 031 819 99 90
www.restaurant-event.ch • mail@restaurant-event.ch

Dienstag bis Sonntag ab 8.30 Uhr geöffnet!
Betriebsferien vom 19. Juli bis 11. August 2014

Morgenkaffee • Mittagessen • Feierabendbier • Abendessen
Apéro • Familien- und Firmenfeiern • Events bis 400 Personen

**CHINA-RESTAURANT
FREGATTE 船**

Dorfstrasse 49 • 3123 Belp

一帆風順 滿載而歸

Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43



RESTAURANT KREUZ

Nach einem Facelifting erstrahlt das
RESTAURANT KREUZ
in einem neuen, zeitgemässen Glanz.



GAUMENFREUDEN IM NEUEN KREUZ

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Restaurant & Konferenzzentrum Kreuz Belp
www.kreuz-belp.ch | Tel 031 819 42 40



**STERNEN
BELP**
essen trinken wohlfühlen

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch**

Evi und Alain Baumann
Muristrasse 3 | 3123 Belp
031 819 00 11
info@sternen-belp.ch



KIORA
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-23.30 Uhr
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr
So Ruhetag

Schössliweg 5, 3123 Belp
Tel. 031 819 17 04
www.kiora.ch

Für
Ihren Anlass
ab 15 Personen
sind wir am
Sonntag gerne
für Sie da



Steibach

Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65



Vreni's Viehweid-Lädeli
Party-Service

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27

7 Tage offen

ORIGINAL KÜCHENRAUCH



Wir sind für Sie da!

Ihre Terrasse
direkt an der Aare
bei der
Hunzigenbrücke

Fam. Willy Wüthrich
campagna-belp.ch
+41 31 819 15 55
campagna@swissonline.ch



puccini
RISTORANTE & BAR

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, 031 812 02 02
mail@puccinibelp.ch, www.puccinibelp.ch

Restaurant Schmitte-Pintli
Gutbürgerliche Küche

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45

7 Tage offen



**Restaurant
Frohsinn**

Familie Silvia und Manfred Riepl
Dorfstrasse 59
Telefon 031 819 01 36
Gutbürgerliche Küche
www.frohsinn-belp.ch

